

la padella

Infurmaziuns da Samedan
Januar Nr. 1/2019
Anneda XXIII



Mitteilung der Redaktion

Contribuziuns per la prosma Padella vegnan pigliadas incunter fin **mardi, ils 15 schner 2019!** Contribuziuns paun be gnir resguardadas, sch'ellas rivan i'l secretariat cumünel fin a quel di. La redacziun s'ar-salva il dret d'elavurer e scurnir ils texts. Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist **Dienstag, 15. Januar 2019!** Bitte beachten Sie, dass Ihr Beitrag nur berücksichtigt werden kann, wenn er am Tag des Redaktionsschlusses auf dem Gemein-desekretariat eintrifft. Die Redaktion behält sich vor, Texte zu überarbeiten und zu kürzen.

> Die Gemeindeverwaltung

Sehnsucht nach der Heimat?

Melden Sie sich beim Schweizer Fernsehen SRF



Bild SRF

Viva Ella/El già lösch in Svizra e vulesse turner uossa darcho a l'ester in Sia patria oriunda u viceversa turner da l'ester in Svizra? U vulesse Ella/El turner da Sieu domicili actual in Svizra al dret „dachesa“ in Svizra?

Per la segunda seria da nossa docu „SRF bi de Lüt – Heimweh“ vulessans accum-

Amtliche Publikation

Rekrutierung für den aktiven
Feuerwehrrdienst 2019

Persunas cul domicili civil a Samedan, incl. las persunas da naziunalitads estras cun permiss da domicili u da dmura sun tenor la ledscha da pumpiers oblios da fer servezzan da pumpiers. L'oblig cumainza l'an dal 20avel anniversari e gli-vra l'an dal 45 anniversari. L'oblig vain accumulieu tres il servezzan activ tals pumpiers u tres il pajamaint da la taxa da cumpensaziun. Annunzchas pel servezzan da pumpiers paun gnir inoltradas fin als 31 schner 2019. Ün formular correspondent as chatta sülla pagina d'internet:

www.feuerwehr-samedan-pontresina.ch. A nun exista üngün dret da pudair praster servezzan activ. L'admissiun as drizza tenor ils bsögnas dals pumpiers, la qualificaziun persunela e la ragiundschibilted. Ulteriuras infurmaziuns do il cumandant Florian Flück: kommandant@feuerwehr-samedan-pontresina.ch

Personen mit zivilrechtlichem Wohnsitz in der Gemeinde Samedan einschliesslich der ausländischen Staatsangehörigen mit Niederlassungs- oder Aufenthaltsbewilligung sind gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Samedan feuerwehrrpflichtig.

Die Feuerwehrrpflicht beginnt am Anfang des Jahres, in dem das 20. Altersjahr erfüllt wird und endet am Schluss des Jahres der Erfüllung des 45. Altersjahres. Die Feuerwehrrpflicht wird durch aktiven Feuerwehrrdienst oder die Bezahlung der Ersatzabgabe erfüllt. Anmeldungen für die Aufnahme in den aktiven Feuerwehrrdienst können bis **31. Januar 2019** erfolgen. Ein entsprechendes Anmeldeformular steht auf der Internetseite zur Verfügung: www.feuerwehr-samedan-pontresina.ch.

Es besteht kein Anspruch auf Einteilung in den aktiven Feuerwehrrdienst. Die Zulassung zum aktiven Feuerwehrrdienst richtet sich nach den Bedürfnissen der Feuerwehr, nach der persönlichen Eignung sowie nach der Erreichbarkeit. Weitere Informationen zur Feuerwehr und zum aktiven Feuerwehrrdienst erteilt der Kommandant Florian Flück, E-Mail kommandant@feuerwehr-samedan-pontresina.ch.

> Das Feuerwehrkommando

> Die Gemeindeverwaltung

pagner ad umauns chi faun müdeda e cumainzan danouvmaing in lur veglia patria. Sch'Ella/El ho vöglija da cumbiner Sieu retuorn cun ün proget da televisiun, schi ch'Ella/El s'annunzcha tar nus! (julie.hedinger@srf.ch, T 044 305 62 72) Infurmaziuns e formular d'annunzcha: www.srf.ch/sendungen/srf-bi-de-luet Leben Sie seit Langem in der Schweiz und möchten nun in Ihre ursprüngliche Heimat ins Ausland zurückkehren oder umgekehrt zurück in die Schweiz kommen? Oder zieht es Sie von Ihrem aktuellen

Schweizer Wohnort, zurück ins richtige „Dahei“ in der Schweiz?

Für die 2. Staffel unserer TV-Doku „SRF bi de Lüt – Heimweh“ möchten wir Menschen beim Umzug zurück und beim Neustart in der „alten“ Heimat filmisch begleiten.

Das Format: Doku-Serie, vier Folgen à 45 Minuten, Erstausstrahlung ab September 2019, Dreharbeiten ab Dezember 2018 bis August 2019. Haben Sie Lust, Ihre Heimkehr mit einem TV-Projekt zu verbinden? Dann melden Sie sich bei uns:

E-Mail: julie.hedinger@srf.ch,
T 044 305 62 72. Infos zur ersten Staffel
und Anmeldeformular: www.srf.ch/sendungen/srf-bi-de-luet
>Schweizer Fernsehen SRF



Politkalender 2019

7. Januar	Sitzung Gemeindevorstand
21. Januar	Sitzung Gemeindevorstand
4. Februar	Sitzung Gemeindevorstand
10. Februar	Abstimmungssonntag
18. Februar	Sitzung Gemeindevorstand
4. März	Sitzung Gemeindevorstand
18. März	Klausurtagung
1. April	Sitzung Gemeindevorstand
15. April	Sitzung Gemeindevorstand
18. April	Gemeindeversammlung
29. April	Sitzung Gemeindevorstand
19. Mai	Abstimmungssonntag
28. Mai	Sitzung Gemeindevorstand
11. Juni	Sitzung Gemeindevorstand
25. Juni	Sitzung Gemeindevorstand
9. Juli	Sitzung Gemeindevorstand
18. Juli	Gemeindeversammlung
23. Juli	Sitzung Gemeindevorstand
6. August	Sitzung Gemeindevorstand
27. August	Sitzung Gemeindevorstand
10. September	Sitzung Gemeindevorstand
24. September	Sitzung Gemeindevorstand
1. Oktober	Sitzung Gemeindevorstand
20. Oktober	Nationalratswahlen
21. Oktober	Sitzung Gemeindevorstand
4. November	Sitzung Gemeindevorstand
18. November	Sitzung Gemeindevorstand
24. November	Abstimmungssonntag
3. Dezember	Sitzung Gemeindevorstand
12. Dezember	Gemeindeversammlung
16. Dezember	Sitzung Gemeindevorstand

Zivilstandsnachrichten

(Mitte November bis Mitte Dezember)

Nus gratulains

Nossas gratulaziuns vaun

ils 20 schner

a duonna Laetitia Wenk-Keller pel 75avel anniversari

ils 21 schner

a sar Martin Merker pel 75avel anniversari

ils 29 schner

a duonna Luise Schwengeler-Rappel pel 80evel anniversari

Nus giavüschains a las giubileras ed al giubiler bgera furtüna e buna sandet!

>Administraziun cumünela Samedan

Informationen der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Oberengadin

Gottesdienste

Neujahr, 1. Januar

16 Uhr Dorfkirche/Baselgia Plaz: Neujahrsempfang „Bun di, bun an“ mit ökumenischer Besinnung zum Jahresbeginn. Musik: Manuela Zampatti. Anschliessend Apéro auf dem Dorfplatz und Musik der „Societè da Musica Samedan“. Pfr. Michael Landwehr und Pater Vlado Pancak
Sonntag, 6. Januar
10 Uhr Dorfkirche/Baselgia Plaz: Kreis-Gottesdienst mit Tango-Überraschungen. Erlebnisreiches und Nachdenkenswertes zum Fühlen, Sehen und Hören, u. a. mit Felix Keller (Violine), Johannes Oerlemans

Gemeinsame Mittagessen 60plus

Gemeinsame Mittagessen 60+ (Samedan/Bever) 2019

um 12.15 Uhr im Kirchgemeindehaus oder in folgenden Restaurants



Januar

Donnerstag, 3.1.19	Bever Lodge Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 40 04	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50
Donnerstag, 10.1.19	Kirchgemeindehaus, für Alle Anmeldung bis am Mittwochmittag an: Kirchgemeinde, 081 852 54 44 od. 081 852 37 22	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50
Donnerstag, 17.1.19	Bever Lodge Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 40 04	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50
Donnerstag, 24.1.19	Bever Lodge Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 40 04	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50
Donnerstag, 31.1.19	Bever Lodge Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 40 04	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.50

Für Fragen: Tel. 081 850 10 50

Abholdienst nach Vereinbarung

Wir freuen uns auf ein gemütliches Treffen

OK Team

Freitag, 18. Januar

19.30 Uhr Dorfkirche/Baselgia Platz: Gebetsandacht während der ökumenischen Gebetswoche, Sozialdiakon Hanspeter Kühni

Samstag, 19. Januar

19.30 Uhr Katholische Kirche: Gebetsandacht während der ökumenischen Gebetswoche

Sonntag, 20. Januar

11 Uhr Samedan Dorfkirche/Baselgia Platz: Ökumenischer Gospel- und Blues-Gottesdienst, Pfr. Michael Landwehr

19.30 Uhr Dorfkirche/Baselgia Platz: Gebetsandacht während der ökumenischen Gebetswoche, Pfr. Michael Landwehr

Montag, 21. Januar

19.30 Uhr Katholische Kirche: Gebetsandacht während der ökumenischen Gebetswoche

Dienstag, 22. Januar

19.30 Uhr Dorfkirche/Baselgia Platz: Gebetsandacht während der ökumenischen Gebetswoche, Pfr. Michael Landwehr

Mittwoch, 23. Januar

19.30 Uhr Katholische Kirche: Gebetsandacht während der ökumenischen Gebetswoche

Donnerstag, 24. Januar

19.30 Uhr Dorfkirche/Baselgia Platz: Gebetsandacht während der ökumenischen Gebetswoche, Pfr. Michael Landwehr

Freitag, 25. Januar

19.30 Uhr Katholische Kirche: Gebetsandacht während der ökumenischen Gebetswoche

Sonntag, 27. Januar

10 Uhr im Alters- und Pflegeheim Promulins: Gottesdienst mit den Bewohnerin-

nen und Bewohnern des Alters- und Pflegeheims zusammen mit Einheimischen, Gästen und Familienangehörigen. Mitwirkung vom Sing- und Musizierkreis. Sozialdiakon Hanspeter Kühni. Anschließend Apéro, offeriert vom Alters- und Pflegeheim.

14 Uhr St. Moritz El Paradiso: Kirche im Weissen – Pfr. Michael Landwehr und Pfr. Andreas Wassmer

Predgina – Kindertreff

Montag, 21. Januar, 17 Uhr Kirchgemeindehaus/Chesa da Pravenda Samedan: Kinderkirche – eine Feier, zu der Kinder ab Vorschulalter bis ca. 3. Klasse und ihre Mütter, Väter oder Grosseltern herzlich eingeladen sind. Im Mittelpunkt der Feier, die etwa 45 Minuten dauert, steht das gemeinsame Singen und Hören einer Geschichte. Anschliessend sind alle zu einem Sirup eingeladen. Wir freuen uns auf das Zusammensein und Feiern mit Euch. Auskunft:

Annatina Manatschal M 079 480 75 07
oder Gretl Hunziker M 079 776 34 18

Singe mit de Kliine

Donnerstag, 10. und 24. Januar, Kirchentreff St. Moritz: Singe mit de Kliine, Esther Mottini

Sing- und Musizierkreis

Wir singen eingängige Lieder, die gefallen und Freude bereiten und gestalten den Gottesdienst vom 27. Januar um 10 Uhr im Alters- und Pflegeheim sowie den Taizé-Gottesdienst vom 24. März mit Gesang und Musik mit. Damit die Lieder klingen und unsere Herzen berühren, brauchen wir Sie! Haben Sie Lust, im Ad-hoc-Chor mitzusingen? Sind Sie herzlich willkommen. Leitung: Esther Siegrist und Team. Probedaten: Mittwoch, 9., 16., und 23. Januar, jeweils 20 Uhr im Kirchgemeindehaus. Auskunft Sozialdiakon Hanspeter Kühni

Veranstaltungsreihe zu Leben und Werk von Karl Barth

Donnerstag, 31. Januar, 19.30 Uhr Kirchgemeindehaus: Die Veranstaltungsreihe beschäftigt sich mit einem der bedeutendsten Theologen, Karl Barth (1886–1968). Zum Profil dieses Theologen gehört sowohl seine überaus grosse Bedeutung für Kirche und Theologie, als auch seine aktive politisch-soziale Zeitgenossenschaft, die ihn zu einem der prägenden Persönlichkeiten des letzten Jahrhunderts hat

werden lassen. Die Abende der Veranstaltungsreihe im Karl-Barth-Jahr 2019, sind thematisch abgeschlossen, so dass eine Teilnahme auch an nur einzelnen Sitzungen möglich ist. Herzliche Einladung Pfr. Michael Landwehr

Kalender „täglich mit Gott“

Der Abreisskalender 2019 mit biblischen Betrachtungen und Gedankenanstössen für jeden Tag, kann weiterhin beim Pfarramt bezogen werden

Hausbesuche

Wünschen Sie einen Besuch? Oder kennen Sie Menschen, die sich über einen Besuch freuen würden? Wir sind dankbar um Ihre Hinweise. Pfr. Michael Landwehr,
T 081 852 54 44;
Sozialdiakon Hanspeter Kühni,
T 081 852 37 22



Besuchen Sie die Homepage der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Oberengadin

Aktuelle Informationen zu unseren Veranstaltungen, Angeboten und Dienstleistungen können Sie unserer Homepage www.refurmo.ch entnehmen.

Hanspeter Kühni, Sozialdiakon
Crasta 1, 7503 Samedan
T 081 852 37 22
E-Mail hanspeter.kuehni@refurmo.ch

Michael Landwehr, Pfarrer
Crasta 1, 7503 Samedan
T 081 852 54 44
E-Mail michael.landwehr@refurmo.ch

Samedner Konfirmandinnen und Konfirmanden in München

Vom 6. bis 13. Oktober 2018 bin ich mit den Konfirmandinnen und Konfirmanden der Evangelischen Kirchgemeinde Samedan wieder – nach zwei Jahren in Hamburg – in München gewesen. Auf diese Reise hat uns Frau Gabriela Spinnler (Juristin, Kinderanwältin und als Gastgeberin in verschiedenen gastronomischen Projekten engagiert) begleitet. Ich bin sehr dankbar für das kompetente Engagement der in Samedan wohnhaften Bas-





Foto: Samedner KonfirmandInnen mit Gabriela Spinnler und Pfarrer Michael Landwehr bei der Kässbohrer Geländefahrzeug AG vor einem PistenBully in Laupheim



Foto: Unsere KonfReiseGruppe vor dem Neuen Rathaus auf dem Marienplatz in München auf dem Weg zum Bundesliga-Spitzenpiel FC Bayern München gegen Borussia Mönchengladbach

lerin und freue mich auf weitere Reisen mit ihrer Begleitung in unserer Kirchgemeinde im Pfarramt Samedan. Bei herrlichem Spätsommerwetter im Herbst gab es ein attraktives Programm. Das frisch renovierte CVJM-Jugendhotel mitten in der Stadt bot uns zweckmässige Unterkunft in angenehmer Atmosphäre. Die Reise, auf der man einiges zum Thema „Glaube, Kirche, Gott, Leben“ entdecken kann, gehört zum festen Programm der Konfirmandenzeit in unserer Kirchgemeinde am Ort Samedan. Es ist eine Art „erlebnispädagogisches Lernen“ im ganzheitlichen Sinn, das den Horizont der Jugendlichen in wichtiger Weise erweitert und zu prägenden und bleibenden Erlebnissen leitet. So ergaben die Schauplätze viel Gesprächs- und Lernstoff für's Leben und wurden mit glaubens- bzw. kirchlichen Fragestellungen verknüpft, z. B. nach der Ideallinie im Lebens, nach Perspektivwechsel und Teamgeist und Dingen wie äusserer und innerer Schönheit, nach Zukunftsvisionen und Lebensgestaltung. Der Spass und die Freude kamen dabei nie zu kurz.

Los ging es denn auch gleich mit dem wohl eindrücklichsten Highlight, nämlich dem Spitzenpiel der Bundesliga zwischen dem FC Bayern München und Borussia Mönchengladbach, das der Rekordmeister in der mit 75'000 Zuschauern restlos ausverkauften Allianz Arena leider schmerzlich mit 0:3 (0:2) verlor. Die einmalige Atmosphäre und alles rund um das Spiel war auch für Nicht-Fussball-Fans spektakulär. Dann erlebten wir ganz schöne Stunden auf dem 185. Münchener Oktoberfest, dem grössten Volksfest der Welt, zu dem auch in diesem Jahr wieder über 6 Millionen Menschen aus aller Welt kamen, mit seinen vielfältigen Attraktionen, Fahrgeschäften, Leckereien und Begegnungen. Mit einer Schnitzeljagd durch München, die etwas andere Stadterkundung in mehreren Gruppen, und dem Aufsuchen markanter Punkte in München verschafften sich die Jugendlichen einen interaktiven Zugang zu Geschichte und Gegenwart der bayerischen Landeshauptstadt. Einen Überblick über München gewannen wir vom Olympiaturm aus, von dem uns die

Stadt und ihr Umfeld und die am Horizont beginnenden Alpen zu Füssen lagen. Kulinarische Köstlichkeiten aus der bayerischen Küche, z. B. im „Restaurant Bachmaier Hofbräu“ und die trendige Currywurst in der „Sportkneipe Bergwolf“ durften natürlich ebenso nicht fehlen wie Pizzen in der „Pizzeria L'Osteria im Künstlerhaus“, oder Fastfood bei „McDonald's“. Speziell war sicher auch das Abendessen im „Park Café“ oder im berühmtesten Wirtshaus der Welt, dem „Hofbräuhaus“, wo sich die Konfis mittels Klavierstimmgewaltig zu einer musikalischen Einlage animieren liessen.

Für die sportliche Ertüchtigung war beim Schwimmen im Erlebnisbecken, im riesigen Wellenbecken oder beim Rutschen in Europas grösstem Rutschen-Paradies in der weltgrössten „Therme Erding“ gesorgt – mal abgesehen von den reichlichen Fussmärschen auf unseren Erkundungen durch München, bei denen wir etliche Kilometer zurücklegten. Und als echte Teambildung konnten die drei Spielräume des „Live Team Escape Game“, wo man Aufgaben in bestimmter Zeit gemeinsam zu lösen versuchte, um sich so selber aus dem Raum oder einen Gegenstand daraus zu befreien, und der „Flying Fox“ betrachtet werden, als wir – einer nach dem anderen – an einem Seil hängend in schwindelerregender Höhe hoch über dem Glasdach des Olympiastadions dieses diagonal sozusagen überflogen, auf der anderen Seite fröhlich wieder sicheren Boden unter die Füsse bekamen und über unseren Mut jubelten. In den Besichtigungen und Werksführun-



gen bei „BMW“ in der Erlebniswelt und bei der Produktion vom gestanzten Blech bis zur Endkontrolle in der „Erdinger-Weissbier-Brauerei“ mit anschliessender Verkostung von Brezeln und Weisswürsten, bei „Kässbohrer Geländefahrzeug“, wie die Pistenbully's entstehen, die bei uns die Skipisten präparieren, und der „Bavaria-Filmstadt“ mit 4D-Kino und Filmtour gewannen wir Einblicke in vielfältige Bereiche von Leben und Arbeit, Kultur und Freizeit. Letztere konnte dann auch in den freien Zeiten bei Shopping-Touren in der Stadt oder beim Kinobesuch genossen werden. Ein heisses Rennen auf der weltgrössten Indoor-Kartbahn im „Kart Palast Funpark“ in Bergkirchen liess die Herzen höherschlagen.

Wir besuchten „Die Arche“, das christliche Kinder- und Jugendwerk e.V., in der gestrandete Menschen neue Hoffnung und praktische Hilfe erfahren, die Aufzeichnung einer Shopping-Sendung, konnten mit Regisseur Tim Fehlbaum bei der Produktion seines Sci-Fi-Epos „Haven – Above Sky“ reden, waren bei den Vorarbeiten zur nächsten „Aktenzeichen XY ungelöst“ im Studio dabei und schauten auf einer VIP-Tour inkl. Logen und Torwandschiessen in der Allianz Arena nicht nur hinter die Kulissen des schönsten Stadions der Welt, sondern durften auch einmal auf der Trainerbank Platz nehmen, den Rasen streicheln und die Kabinen bestaunen. Schliesslich waren wir auch noch in der „FC Bayern München – Erlebniswelt“, dem weltgrössten Vereinsmuseum, wo auch alle 5 Pokale 2013 (Deutsche Meisterschaft, Champions League, DFB-Pokal, UEFA Super Cup, FIFA Klub-Weltmeisterschaft) in einer Vitrine zu besichtigen waren. Und ein Höhepunkt für alle weiblichen Teilnehmerinnen dieser Reise war natürlich der Besuch bei „Medical-Refresh Beauty & Health“, wo Make-up Artistin Sonja Aichinger mit ihrer Kunst die Schönen nur noch schöner machte. Zwischen „Morgentreff“ mit biblischen Andachten in der Kapelle des CVJM-Jugendhotels, dem Besuch eines Gottesdienstes zum Erntedankfest in der Evangelisch-Lutherischen St. Matthäus-Kirchengemeinde München der bayerischen Landeskirche und der berührenden Teilnahme an der „Nachtkirche“ in der St. Lukas Kirche, wo Musik, Text, Gebet bei Kerzenschein am Ende des Tages Besinnung, Ruhe, Auszeit, gute Gedanken mitnehmen liessen, verging die Zeit so schnell, dass bisweilen auch noch nächt-

liche Stunden zum Staunen, Schauen, Reden hinzugenommen worden sind. So kehrten wir glücklich und müde aus dieser erlebnisreichen und anspruchsvollen Zeit ins Engadin zurück, die unvergesslich bleiben wird und uns reichlich Anregungen für die weitere Konfirmationszeit beschert hat.

>Pfarrer Michael Landwehr

Arbeitskreis Karl Barth



Baselgia evangelica-reformada Engadin'Ota
Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde Oberengadin

„Gott für die Welt,
Gott für den Menschen,
der Himmel für die Erde“

Arbeitskreis
zu Leben und Werk
Karl Barths
von und mit
Pfarrer Michael Landwehr

Donnerstag, 19:30 Uhr
31. Januar 2019
28. Februar 2019
28. März 2019
25. April 2019
30. Mai 2019
Kirchgemeindehaus, Saal
Samedan

Eine Veranstaltungsreihe
zum Karl-Barth-Jahr 2019

Ev.-ref. Kirchengemeinde Oberengadin - www.refurmo.ch - Pfarramt Samedan - Pfarrer Michael Landwehr

Die Veranstaltungsreihe beschäftigt sich mit einem der bedeutendsten Theologen, Karl Barth (1886–1986). Zum Profil dieses Theologen gehört sowohl seine überaus grosse Bedeutung für Kirche und Theologie als auch seine aktive politisch-soziale Zeitgenossenschaft, die ihn zu einem der prägenden Persönlichkeiten des letzten Jahrhunderts hat werden lassen.

„... die Welt lieben und doch Gott ganz treu sein ...“ Die Veranstaltungsreihe möchte dabei der bleibenden Aktualität von Leben und Werk Karl Barths nachspüren, wie sie Eberhard Jüngel in „Theologische Konzentration und universale Weite“ zu verdeutlichen vermag:

„An der Schwelle in das neue Jahrtausend ist die Theologie Karl Barths noch immer überaus aktuell. Nach wie vor leidenschaftlich umstritten, nimmt ihre Bedeutung eher noch zu. Als Kind seiner Zeit, das ein Jahrhundert zu bauen geholfen hat, ist Karl Barth längst Gegenstand kulturgeschichtlichen Interesses. In der politischen Geschichte Europas hat er einen eigenen festen Platz. Doch das alles sind nur Begleitumstände und Folgen der unbeirrbar theologischen Konzentration,

die das umfangreiche Lebenswerk Barths kennzeichnet. Und dieser, als elementarer Dienst an der Kirche Jesu Christi sich vollziehende theologische Konzentration, gilt der Grundwahrheit des christlichen Glaubens, die Barth selber kurz vor seinem Tod sehr schlicht so formuliert hat: „Gott für die Welt, Gott für den Menschen, der Himmel für die Erde.“

Und weiter: „Dass diese Wahrheit nicht nur eine partikuläre Einsicht für das religiöse Subjekt oder für fromme Zirkel, sondern viel mehr eine in jeder Hinsicht relevante Einsicht ist, dass diese durch und durch christliche Wahrheit auf's Ganze geht und deshalb in allen Lebensbezügen



zur Geltung zu bringen ist, das gibt der Theologie Barths ihre ökumenische und – die Kirchenmauern sprengend – universale Weite: Eine sich der Konzentration auf die Person Jesu Christi verdankende, an den Grenzen seines Reiches erst ihre Grenzen erreichende Weite.“ Die Abende möchten dazu einladen, sich von Barth her anregen zu lassen, neu zu den Texten der Bibel zu greifen, um im Licht christlicher Glaubensaussagen Gegenwartsfragen miteinander zu bedenken. Die Abende der Veranstaltungsreihe, ein Projekt im Rahmen der Erwachsenenbildung der Evangelisch-reformierten Kirche

gemeinde Oberengadin im Karl-Barth-Jahr 2019, sind in der Regel thematisch abgeschlossen, so dass eine Teilnahme auch an nur einzelnen Sitzungen möglich ist, wenngleich eine kontinuierliche Anwesenheit sinnvoll und wünschenswert ist, und finden von Januar bis Mai 2019 jeweils am letzten Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im Saal des Kirchgemeindehauses Samedan von und mit Pfarrer Michael Landwehr statt. Der Teilnahme ist kostenfrei.

Die Abende der Veranstaltungsreihe in der Einzelübersicht:

Donnerstag, 31. Januar 2019, 19.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Samedan

„... mit dem Anfang anfangen.“ – Ein theologischer und biographischer Zugang zum Lebenswerk Karl Barths.

Der erste Abend eröffnet einen Zugang zu Leben und Werk Karl Barths in theologischer und biografischer Perspektive. Neben der Vorstellung der Gesamtkomposition des Arbeitskreises und einem kleinen Einführungsvortrag sollen uns weitere Dokumente und Zeugnisse miteinander ins Gespräch bringen und Lust auf mehr machen.

Donnerstag, 28. Februar 2019, 19.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Samedan

„Von ferne ... hinweisen“ – Stationen auf dem Weg der Theologie Karl Barths anhand seiner Predigten.

Der zweite Abend bündelt die theologisch-biografische Erschließung des Barthschen Lebenswerkes, indem sie anhand von ausgewählten Predigtbeispielen einen Einstieg in das umfangreiche Predigtwerk Karl Barths zu vermitteln sucht und somit dessen Fortgang plastisch nachzuzeichnen vermag. Gemeinsam wollen wir in den Predigten lesen und so vielleicht auch etwas von der Eindrücklichkeit des Werdens einer der bedeutendsten Theologien erspüren können.

Donnerstag, 28. März 2019, 19.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Samedan

„Ja und Nein“ – Karl Barth hören und sehen.

Der dritte Abend präsentiert ein filmisches Dokument. Es führt uns Karl Barth in persona vor Augen und lässt uns seine Stimme hören. Es ist ein Dokument vom Wesen und Wesentlichen seiner Person und seines Weges, das uns ein Stück weit daran Anteil zu geben vermag. Der Film mit seinen Themen wird Anlass genug sein, in weiteren Gesprächen die Beschäftigung mit Leben und Werk Karl Barths fortzusetzen.

Donnerstag, 25. April 2019, 19.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Samedan

„... die Welt liebhaben und Gott doch ganz treu sein ...“ – Auszüge aus der Theologie Karl Barths.

Der vierte Abend ist einigen, die Theologie Karl Barths wesentlich bestimmenden Themen gewidmet. Er greift darin einige Aspekte aus dem zuvor betrachteten filmischen Dokument vertiefend auf. Anhand dieser Auszüge wollen wir unser bereits begonnenes Gespräch mit der Theologie Karl Barths vor dem Horizont unserer Gegenwart weiterführen.

Donnerstag, 30. Mai 2019, 19.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Samedan

„Der Mensch erkennt Gott, in dem er vor Gott steht“ – die Theologie Karl Barths in einem Satz.

Der fünfte Abend soll an ausgezeichneter Stelle einen Satz aus der „Kirchlichen Dogmatik“, dem mit seinen dreizehn voluminösen Bänden noch unvollendet gebliebenen Hauptwerk Karl Barths zur Sprache bringen. In diesem Satz ist gewissermassen Barths gesamte Theologie kurz und konzentriert versammelt. So gewährt er uns einen weiteren Zugang zu Leben und Werk dieses grossen Theologen und lässt uns unser Gespräch mit ihm und unter uns in heutiger Zeit weiterführen oder neu aufnehmen.

Anmerkungen:

Die Benennung der Themen sind fix, werden ggf. spontan modifiziert, ergänzt, usw. Bei Bedarf kann über eine Fortführung nachgedacht werden, die auch z. B. eine Exkursion ins Barth Archiv nach Basel o.Ä. meinen kann. Die Wanderausstellung Karl-Barth-Jahr 2019 macht auch im Oberengadin halt und wird rechtzeitig angezeigt.

>Pfarrer Michael Landwehr

KonfCup 2018 – Unihockeyturnier der Konfirmandinnen und Konfirmanden

Bereits zum 12. Mal trafen sich die Konfirmandinnen und Konfirmanden der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Oberengadin, dem Bergell, Puschlav und



Bivio (letztere beiden haben dieses Mal keine Konfis) zum fröhlichen Spiel um den KonfCup-Wanderpokal. Am 24. November 2018 ging es dieses Jahr zum letztjährigen Sieger und Titelverteidiger St. Moritz in dessen Mehrzweckhalle. Für Speis und Trank von einem engagierten Team des Kirchgemeindekreises Seen war ebenso gesorgt wie für ein Publikum aus vielerlei Dörfern, dass den zumeist intensiv geführten Spielen mit Spannung beiwohnte, und zusammen mit den Konfirmandinnen und Konfirmanden, gecoacht von ihren Pfarrpersonen, so etwas wie ein Wir-Gefühl des Kircheseins entstehen liess. Spiel und Spass bot Gelegenheit zum Austausch nebenbei, zum Mitfiebern und Anfeuern.

Unter der Organisation von Pfarrerin Corinne Dittes, der Spielleitung von Pfarrer Michael Landwehr und dem engagierten Einsatz der Jugendlichen kam es zu sehr attraktiven Vorrundenspielen und interessanten Platzierungsspielen um die Plätze 5 und 3 sowie Halbfinalspielen und dem Finalspiel, die allesamt im eigentlichen KonfCup-Modus von 2 x 7,5 Minuten mit je vier Feldspieler/innen und einem/r Torwart/in ausgetragen wurden.

Das Team aus Samedan, das zum ersten Mal die Vorrunde überstand und sogar als ungeschlagener Sieger diese mit der maximalen Punktzahl gewann, hoffte darauf, den KonfCup endlich einmal zu gewinnen. Leider scheiterte es im zweiten Halbfinalspiel gegen die überhaupt nur wegen des besseren Torverhältnisses weitergekommene Mannschaft aus Sils/Silvaplana/Champfèr mit 1:4, verlor auch das Spiel um Platz 3 gegen die Spielgemeinschaft La Plaiv sehr unglücklich nach einem 3:3 Unentschieden in der regulären Spielzeit letztlich 1:2 im Penaltyschiessen und schloss das Turnier so nur auf Rang 4 ab. Zuvor hatte im ersten Halbfinalspiel das Team aus Bregaglia die La Plaiver deutlich mit 7:1 besiegt. Nachdem die Spielgemeinschaft aus St. Moritz/Celerina im Spiel gegen Pontresina mit 6:1 gewon-



nen und damit den 5. Rang des Turnieres gesichert hatte, kam es zu dem massiv umkämpften Finale zwischen Bregaglia und Celerina-Sils/Silvaplana/Champfèr, dass nach einem 1:1 Unentschieden in das Penaltyschiessen ging. Der späte Ausgleich von Bregaglia führte die spielstarke Mannschaft aus dem Südtal tatsächlich durch ein 7:6 im extrem spannenden Penaltyschiessen am Ende zum verdienten KonfCup-Sieger 2018. Am Ort des letztjährigen KonfCup-Siegers konnte das technisch und laufstarke Team aus Bregaglia dieses Mal also das Finale gewinnen, das man letztes Jahr in Celerina noch gegen die Heimmannschaft diesen Jahres verloren hatte. So war die Freude bei der ganzen Mannschaft um Couch Pfarrerin Simona Rauch riesengross, und wurde es ausgelassen gefeiert. Zum ersten Mal geht die KonfCup-Kanne also für mindestens ein Jahr ins Bergell. In einem auffallend fair geführten Turnier (sehr wohl in Anlehnung an das FIFA-Motto „Flairplay is my game“) und mit der olympischen Idee (dabei sein ist alles) war den Jugendlichen die Möglichkeit geboten, sich auch weit über die eigenen Kirchturmengrenzen der Ortsgemeinden näherzukommen, kennenzulernen und sich in der einen Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Oberengadin und im Kolloquiumsgebiet näherzukommen. Man wird sich also mit dem nächsten Jahrgang sicher nicht erst zum KonfCup 2019 im Bergell sehen, sondern schon viel früher.

>Pfarrer Michael Landwehr

Projektteam KonfCup: Pfarrerin Corinne Dittes (Zuoz) und Pfarrer Michael Landwehr (Samedan)

Ökumenische Veranstaltungen

Gebetsandachten „Einheit der Christen“

18. bis 25. Januar

Jeden Abend Gebetsandachten für das ganze Oberengadin anlässlich der „Ökumenischen Gebetswoche für die Einheit der Christen“ von Freitag, 18., bis Freitag, 25. Januar, von 19.30 bis 20 Uhr abwechselnd evangelisch und katholisch verantwortet in der evangelischen Dorfkirche bzw. in der katholischen Herz-Jesu-Kirche. Das Thema der diesjährigen Gebetswoche lautet: „Gerechtigkeit – ihr sollst du nachjagen“ (5. Mose 16, 20a). Es wurde von den Kirchen in Indonesien angesichts immer neuer Spaltungen und Konflikte ausgewählt. Wenn wir gemeinsam beten, werden wir daran erinnert, dass wir als Glieder am Leib Christi dazu beru-

fen sind, der Gerechtigkeit nachzujagen und sie in unserem Leben umzusetzen. Unsere Einheit in Christus gibt uns die Kraft, uns am vielfältigen Ringen um Gerechtigkeit zu beteiligen und für die Würde allen Lebens einzutreten.

Freitag, 18. Januar

Evang. Dorfkirche

Samstag, 19. Januar

Kath. Kirche

Sonntag, 20. Januar

Evang. Kirche

Montag, 21. Januar

Kath. Kirche

Dienstag, 22. Januar

Evang. Dorfkirche

Mittwoch, 23. Januar

Kath. Kirche

Donnerstag, 24. Januar

Evang. Kirche

Freitag, 25. Januar

Kath. Kirche.

Sammelerfolg der CEVI Oberengadin: 3000 Franken für Bildung von Jugendlichen in Kolumbien

Wie jedes Jahr setzte die Cevi Jungschar am Nikolausmarkt ein Zeichen der Solidarität und verkaufte an ihrem Stand Geschenkkurkunden und Schoggitaler, um sozial und wirtschaftlich benachteiligten Kindern und Jugendlichen in den Armenvierteln Kolumbiens den Zugang zu Bildung und einer sinnvoller Freizeitbeschäftigung zu ermöglichen. In Zusammenarbeit mit YMCA Kolumbien und der Schweizer Entwicklungsorganisation Horyzon konnte die Cevi gegen CHF 3000 für das Projekt zusammentragen. Die Cevi bedankt sich bei allen für die grosszügige Unterstützung. Wir sind stolz auf unsere Bevölkerung, welche die Sammelaktion so



grossherzig mitträgt und unterstützt. Weiterhin werden Spenden gerne entgegengenommen.

IBAN CH56 00774010 0783 0071 0

Vermerk: „Spende Kolumbien“.

>Das Abteilungsleiterteam der Cevi Samedan / Oberengadin

CEVI Samedan / Oberengadin

Samstag, 19. Januar Pfadiheim Bergün: Verbringe mit uns ein ultimatives Snow-Weekend im Schnee und im gemütlichen Pfadihaus in Bergün. Eine spannende Story, eine rasante Schlittenfahrt, Geländespiel, Lagerfeuer, Mutproben der Neuen und Singen lassen an diesen zwei Tagen keine Langeweile aufkommen. Für Kinder und Jugendliche ab der 2. Klasse. Info: www.cevisamedan.ch

>CEVI Abteilungsleiterteam Fadri Barandun, Sarina Kühni, Riccarda Kühni, Livio Steiner

CEVI Team

Samstag, 19. Januar 10 Uhr Kirchgemeindehaus: Teamhock mit Programmplanung und Vorbereitung.

Mitenand-Zmittag

Donnerstag, 10. Januar 12.15 Uhr Chesa da pravenda (KGH): Ein geselliger und gemütlicher Treffpunkt ist er, der Mittags-tisch, der jeden Monat um 12.15 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus gedeckt wird. Herzlich eingeladen sind Senioren, Familien und Singles, die Kontakt und Begegnung über Generationengrenzen hinweg schätzen und gemeinsam etwas Feines essen wollen. Die Kochteams bitten um eine Anmeldung bis am Mittwochmittag 12 Uhr beim evang.

Pfarramt T 081 852 54 44 oder T 081 852 37 22, Hanspeter Kühni

Stricken für Rumänien

Donnerstag, 10. Januar 14 Uhr Bever Seletta Chesa da Pravenda: Wir treffen uns, um für bedürftige Kinder und Erwachsene in Rumänien zu stricken. Wolle und Stricknadeln wären vorhanden. Auskunft Karin Last, Sozialdiakonin i. A.

Eltern-Kind-Treffen

Freitag, 18. Januar 15.30 Uhr Kirchgemeindehaus Samedan: Krabbeltreff / Eltern-Kind-Treff. Treff für Kinder mit ihren Eltern und Grosseltern (ideal ab ca. 6 Monaten bis 3 Jahre). Begegnung und Austausch, gemeinsames Spielen und Spass haben. Spielsachen sind vorhanden. Zvieri kann mitgebracht werden. Es ist

keine Anmeldung erforderlich. Auskunft:
E-Mail krabbeltreff.samedan@gmx.ch
oder bei Anne Schiffner, T 079 175 93 78

Thé littéraire

Dienstag, 22. Januar, 20 Uhr St. Moritz Kirchentreff: Literatur Auswahl für das Jahr 2019. Pfrn. Maria Schneebeli und Team

Gospelchor

Donnerstag, 24. Januar, 20.15 Uhr Pontresina Sela Niculò: Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen! Wir proben an zwei Donnerstagen pro Monat. Auftritte in Gottesdiensten der Kirchgemeinde Oberengadin ab April. Auskunft Patrik Würms M 0794805074

Seniors Samedan

Dienstag, 29. Januar, 14.15 Uhr Samedan Kirchgemeindehaus: Mount McKindley (6193 m), Expedition zum kältesten Berg der Welt in Alaska. Vortrag mit Bildern von und mit Othmar Wenk

Kursabend Familienkirche: Mit Kindern und Familien unterwegs

Mittwoch, 30. Januar, 16.30 Uhr Kirchgemeindehaus Samedan: Gemeinsame Feiern von Erwachsenen und Kindern im Vorschul- und Primarschulalter haben einen besonderen Reiz. Beim „Fiire mit de Chliine“ und im Gottesdienst „für Gross und Klein“ kommen alle Generationen auf ihre Kosten. Der Kurs bietet Unterstützung bei der Planung und Durchführung. Zielgruppe: Mitarbeitende in der Arbeit mit Kindern und Familien. Insbesondere heissen wir Personen, die sich gerne für die Kinder in unserer Kirche engagieren möchten, ganz herzlich willkommen. Wilma Finze-Michaelsen, Fachstelle Gemeindeentwicklung Landeskirche Graubünden (Kursleitung), Karin Last und Hanspeter Kühni (Auskunft und Anmeldung).

>Hanspeter Kühni

Informationen der katholischen Kirchgemeinde Samedan/Bever

Gottesdienste im Januar 2019

(Bitte beachten Sie die teilweise abweichenden Gottesdienstzeiten)

Samstag

18.30 Uhr Santa Messa in italiano

Sonntag

10.30 Uhr Eucharistiefeier

Dienstag, 1. Januar

9 Uhr Eucharistiefeier in Zuoz

9.30 Uhr Santa Messa in italiano in Celerina
10.30 Uhr Eucharistiefeier zum Jahresanfang Samedan

16 Uhr ökumenische Neujahrsandacht „Bun di, bun an“, in der evangelischen Dorfkirche. Anschliessend Apéro und musikalische Umrahmung mit der Societè da Musica auf dem Dorfplatz.

17 Uhr Santa Messa in italiano in Celerina

Sonntag, 6. Januar

10.30 Uhr Eucharistiefeier Samedan

Freitag, 18. Januar

19.30 Uhr Gebetswoche zur Einheit der Christen. Start in der evang. Dorfkirche, danach abwechselnd in beiden Kirchen. **Sonntag, 20. Januar**

11 Uhr ökumenischer Bluesgottesdienst in der evangelischen Dorfkirche, out oft he Blues und Gebetswoche zur Einheit der Christen

17 Uhr Eucharistiefeier in der kath. Kirche

Gottesdienstzeiten im Seelsorgeverband Bernina

Samstag, 18.15 Uhr in Celerina

1. Sonntag im Monat, 9 Uhr Santa Messa in italiano Zuoz

2., 3., 4., Sonntag, 9 Uhr Eucharistiefeier, in Deutsch., Zuoz

Unter der Woche

Dienstag

17 Uhr Rosenkranz

17.30 Uhr Eucharistiefeier in Celerina

Mittwoch

17 Uhr Rosenkranz

17.30 Uhr Eucharistiefeier in Zuoz

Freitag

18 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Samedan Deutsch

Donnerstag, 10. Januar

Mitenandzmittag, Anmeldung bitte bis Mittwochmittag beim evang. Pfarramt 081 852 54 44.

Gebetswoche zur Einheit der Christen

18.-25. Januar

Von Freitag, 18. bis Freitag, 25. Januar laden beide Kirchgemeinden abwechselnd jeden Abend von 19.30 Uhr bis 20 Uhr zum gemeinsamen Gebet. Motto: „Gerechtigkeit, Gerechtigkeit – ihr sollst du nachjagen“ (vgl. Deuteronomium/5 Mose 16,20a)

Start der gemeinsamen ökumenischen Andachten in der evangelischen Dorfkirche

18./20./22./24. Januar, jeweils 19.30 Uhr in der evang. Dorfkirche

19./21./23./25. Januar, jeweils 19.30 Uhr in der kath. Kirche.

Ökumenischer Gottesdienst

20. Januar 2019, 11 Uhr, in der evang. Dorfkirche zur Gebetswoche und „Out of the Blues-Festival“

Ökumenischer Gottesdienst im Rahmen der Gebetswoche für die Einheit der Christen:

Sonntag, 20. Januar

11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der evang. Dorfkirche zur Gebetswoche für die Einheit der Christen und in Zusammenhang mit dem Samedner Blues-Festival „Out of the blues“ – mit Blues- und Gospelmusik.

Sonntag, 21. Januar

17 Uhr Eucharistiefeier in der kath. Kirche

Dienstag, 29. Januar

14.15 Uhr Seniorennachmittag, Mount McKinsey, (6193 m), Vortrag von und mit Othmar Wenk

Rückblicke und Dank

Am Sonntag, 18. November versammelte sich eine grosse Gottesdienstgemeinde, einerseits um Gott zu loben und zu danken für all das Gute und Schöne, was wir tagtäglich erleben dürfen, oder auch all das vor Gott hinzutragen, was im Alltag belastet. Wir waren aber auch zusammengekommen, um Gott zu danken, dass wir in den letzten fünf Jahren aufs Herzlichste von Pater Johny begleitet wurden. Pater Johny hat uns Samedner mit seiner lebenswürdigen Art und seiner wohlwollenden Haltung in unserem Pfarrealtag unterstützt. Er hat die Herzen der Kinder und Jugendlichen, der mittleren Generation, aber auch der Senioren schnell gewonnen.

In den vergangenen fünf Jahren feierten



wir verschiedenste Gottesdienste, so auch mehrere Male im Jahr ökumenische Feiern. Pater Johny hat die Ökumene mit viel Freude mitgetragen. Die Seniorennachmittage und Seniorenferien wie auch die Besuche im Alters- und Pflegeheim, nicht zuletzt der beliebte Begegnungskaffee und Vieles hier nicht Erwähntes zeugt von seiner Nähe zu allen Menschen im Dorf. Johny, wir danken dir von ganzem Herzen für deine Güte und Herzlichkeit. Wir werden dich nicht vergessen. Grazcha fich! Danke! Obrigado! Namaste! Grazie mille!

Nikolaus 2018

Ein Abenteuer für den Nikolaus, so der Titel der diesjährigen Geschichte von Mark Limoni und Eleni Zabini. Ein Abenteuer ist es Jahr für Jahr für all die Kinder, Eltern und Grosseltern welche die Nikolausfeier in der Kirche besuchen, jedoch auch für alle Mitwirkenden. Was hat der Nikolaus wohl in diesem Jahr zu berichten? Ist er zufrieden mit dem Gehörten, welches fortlaufend im roten Buch aufgeschrieben wird? Erfreut stellte der Nikolaus fest, dass die Kids seit seinem letzten Besuch im vergangenen Jahr vieles gut und richtig gemacht haben. Er freute sich auch sehr darüber, dass sich mehrere Sechtsklässler fürs Mitwirken an der Nikolausfeier gemeldet hatten, obwohl diese „Arbeit“, der wenigen Religionslektionen wegen in der Freizeit geleistet werden musste.

Anastasia, João, und Michelle lasen die Geschichte zu den gezeigten Bildern vor. Antonin füllte die Kirche mit dem Klang seiner Handorgel. Wie mutig von ihm, so ganz allein in der vollen Kirche zu musizieren! Dem Nikolaus und Schmutzli danken wir, dass sie uns auch in diesem Advent besucht haben. Der politischen Gemeinde rufen wir ein herzliches grazcha

fich für die Übernahme der Nikolausgabe zu. Allen weiteren Mitwirkenden sei an dieser Stelle auch herzlich gedankt. Ganz herzlich bedanken wir uns auch bei allen Kindern, Eltern und Freunden der Nikolausfeier für den Besuch in der Kirche.

Alle diese Info's und noch viele mehr, finden Sie unter;
www.seelsorgeverband-bernina.ch



Cor Mixt

Die Gesangsprobe des Cor Mixt da Samedan findet am Mittwochabend 20 bis 22 Uhr im Gemeindesaal unter der Leitung von Curdin Linsel statt.

Cor Viril

Rezia Cantat / grazcha fich / grazie mille / Vielen Dank!



Auf ein sehr bewegtes Vereinsjahr konnte die Generalversammlung des Cor Viril Samedan vom 13. November 2018 zurückblicken. Höhepunkt war zweifellos das durch den Cor Viril Samedan organisierte Kantonale Sängerfest in Chiavenna, welches allen in guter Erinnerung bleiben wird. Dazu schreibt der Bündner Kantonalgesangsverband Kantonale Sängerverband Folgendes:

„Rezia Cantat“ ein grandioses Fest mit wunderschönem Chorgesang in freundschaftlicher Atmosphäre, eine Manifestation der vielfältigen, lebendigen Chorkultur der Chöre Graubündens, der Schweiz und derjenigen der Provinz Sondrio. So wird dieses Gesangsfest wohl als einzigartiges Fest „extra muros“ in die Geschichte des Bündner Kantonalgesangsverbandes eingehen. Der Verband

bedankt sich beim Cor Viril Samedan mit Helferinnen und Helfer diese nicht ganz einfache Idee eines grenzüberschreitenden Kantonalgesangsfestes zielgerichtet umgesetzt zu haben. Die Bündner Chöre seien so zu einem unvergleichlichen Gesangsfest mit viel südlichem Charme gekommen. Nach 1999 habe der Cor Viril Samedan nochmals seine allumfassende Gastfreundschaft bewiesen.

Der seit 98 Jahren bestehende Chor hat seine Mitgliederversammlung mit dem Lied „A Chiavenna“ feierlich eröffnet. Das zuoberst auf der Traktandenliste platzierten Protokoll und der Jahresbericht sorgten für manchen Lacher und wurden mit Applaus bestätigt. Seit 98 Jahren hat an dieser Generalversammlung auch die Musikkommission einen ausführlichen Bericht abgeliefert. Die Vereinsmitglieder nahmen den Bericht dankbar und mit einem Schmunzeln entgegen. Jon Fadri Huder erstattete den mit vielen Bildern und Videos untermalten Schlussbericht zum Gesangsfest Rezia Cantat. In diesen Zusammenhang gebührt den beiden OK-Präsidenten Jon Fadri Huder und Omar Iacomella Dank und Anerkennung für ihren grossen Einsatz zugunsten der Bündner Chöre. Die Jahresrechnung des Vereins schloss wie gewohnt mit einem Überschuss ab, dies obwohl ein Defizit budgetiert worden war. Was beim Kanton gang und gäbe ist, soll beim Cor Viril nicht anderes sein. Die Revisionsstelle bestätigte die korrekte Kassaführung und die Versammlung bestätigte die Jahresrechnung einstimmig. Das Traktandum „Wahlen“ konnte dank der guten Vorbereitung in aller Kürze erledigt werden. Sämtliche bisherigen Mitglieder sowie neu Daniel Freitag und Bepi Bivetti wurden für eine neue Amtsdauer gewählt beziehungsweise bestätigt. Bei der Besetzung der Revisionsstelle erreichten die Kandidierenden im ersten Wahlgang das absolute Mehr nicht. Im zweiten Wahlgang, beim relativem Mehr, schwangen Pietro Fanoni und Remo Fratschöl mit den meisten Stimmen oben aus. Die drei überzähligen und damit ausgeschiedenen Kandidaten werden sich bei anderer Gelegenheit wieder bewerben können.

Im kommenden Vereinsjahr wird der Chor an folgenden Auftritten und Anlässen zu sehen sein: Am 15. und 16. März 2019 anlässlich des Jahreskonzertes mit einem oder zwei Gastchören. Am 29. März 2019 beim traditionellen Lottoabend. Vom 11. bis 14. April auf einer Schweizerreise und



wie jedes Jahr am 31. Juli und 1. August beim Samedner Dorffest. Interne Anlässe wie die Nikolausfeier im Dezember oder die Jagdpirsch im September sind jedoch nur für Vereinsmitglieder bestimmt. Neue Sänger sind herzlich eingeladen mitzumachen. Der Beitritt zum Verein ist jederzeit möglich. Nach rund zwei Stunden wurde die GV mit dem Lied "Amici mei" geschlossen. Franca, die Wirtin des Weissen Kreuzes, hatte für den Chor ein feines Essen mit Dessert und allem Drum und Dran vorbereitet. Nachdem die Polizeistunde ausgerufen worden war, kehrten die Chormitglieder glücklich und zufrieden zu ihren Frauen und Freundinnen zurück.

>Reto Filli

Fussballclub Celerina

28. Hallenfussballturnier



Sieger der Kategorie Aktiv „Cdf Oktoberfest“
(Foto Robin Miozzari)

Am Wochenende vom 17./18. November 2018 fand das traditionelle Hallenfussballturnier des FC Celerina in der Mehrzweckhalle Promulins in Samedan statt. Während zwei Tagen haben 26 Teams über 80 Spiele ausgetragen, aufgeteilt in den Kategorien „Lizenzierte“, „Hobby“ und „Damen“. Zum ersten Mal seit einigen Jahren gab es einen Rückgang bei den angemeldeten Mannschaften der Männer-Kategorien. Erfreulicher zeigte sich die Tendenz bei den Damen, wo man sogar eine Warteliste einführen musste. Das Finale der Damen wurde zwischen den Lokalmatadorinnen vom FC Celerina 1 und Valposchiavo Calcio ausgetragen. Nach der regulären Spielzeit stand es 1:1 und der Match musste mit einem Elfmeterschiessen entschieden werden. Valposchiavo Calcio zeigte Nerven und setzte zwei Versuche an die Latte. Die Celerinerinnen verwandelten alle Penalties und

konnten somit den zweiten Turniersieg in Serie feiern.

Bei den Plausch-Kickern gewann Lokomotiv Schlarigna mit 2:1 gegen União de Maloja. Der Siegtreffer war ein regelrechter Sonntagsschuss in die linke obere Ecke. Die Lokomotiver zeigten während des ganzen Turniers eine solide Leistung und waren die würdigen Sieger des Pokals.

Bei den Lizenzierten fragte man sich, wer die Favoriten und Gewinner der letzten beiden Austragungen von hu-LAPPE-lu stoppen könnte. Das Team schaffte den Finaleinzug mit sechs Siegen in ebenso viele Spiele. Im Endspiel wartete der Cdf Oktoberfest aus Poschiavo. In einer intensiven und hochkarätigen Partie gewannen schliesslich die Puschlaver mit 4:3 und konnten die zweijährige Dominanz der Engadiner beenden.

Aktiv-Fussballer:

- 1.Cdf Oktoberfest (Poschiavo)
- 2.hu-LAPPE-lu (Engadin)
- 3.Os Portugas (Engadin)
- 4.Amina Gönjamen (Engadin)

Hobby-Fussballer:

- 1.Lokomotiv Schlarigna (Engadin)
- 2.União de Maloja (Engadin)
- 3.Real Cugnasco (Tessin)
- 4.Warriors (Engadin)

Kategorie Damen:

- 1.FC Celerina 1 (Engadin)
- 2.Valposchiavo Calcio (Poschiavo)
- 3.Caipirañas (Chur)
- 4.Las Sursilvanas (Surselva)

Das Turnier wurde umrahmt von der bereits legendären „Hot Soccer Party“ im Pic As in Samedan. Bis in den frühen Morgenstunden haben viele Einheimische zur Musik der DJs Reto und Nicola gefeiert.

Handels- und Gewerbeverein

Aktuelles vom Handels- und Gewerbeverein unter www.hgv-samedan.ch.

Judo für Kinder und Erwachsene

Judo, wörtlich „der sanfte Weg“ ist eine japanische Kampfsportart, welche neben der Selbstverteidigung eine ganzheitliche Lehre für Körper und Geist mit einbezieht. Der Judo Club Samedan bietet einmal wöchentlich Trainings für Kinder wie auch für Erwachsene in der Zivilschutzanlage Promulins an. Weitere Informationen und Kursdaten: www.judosamedan.ch, Manuel Martin T 078 663 76 57

Kurs: Karate Engiadina

Jeden Mittwoch von 17.45 bis 18.45 Uhr in der Promulins Arena



Coordinaziun, concentrasiun, respet, sgürezza da se sves: Pochas disciplinas sportivas promouvan quistas qualiteds uschè bain scu'l carate. Il trenamaint s'adatta per tuots a partir da 6 ans, sainza limitaziun d'eted vers insü.

Karate kennt keine Altersbegrenzung oder Begrenzungen hinsichtlich persönlicher Möglichkeiten oder Geschlecht. Im Karate Engiadina finden sich alle Alters- und Interessengruppen zum gemeinsamen Training. Ein Karate-Training ist auf das Gruppenerlebnis ausgerichtet, aber nur die persönliche Leistungsgrenze ist Massstab. Probieren Sie es aus! Coach: Valerio Giudice; Kosten: CHF 200 für den gesamten Kurs. Anmeldung per E-Mail karate.engiadina@gmail.com.

Männerriege Samedan

Die Männerriege Samedan turnt und spielt jeden **Mittwochabend ab 20 Uhr** in der **Mehrzweck-Halle Promulins**. Alle Männer, die etwas für ihre Fitness tun wollen, sind herzlich eingeladen, an einem Probeturnen teilzunehmen. Komm doch einfach vorbei!

>Gregor Rominger Sektionsleiter Männerriege
T 078 751 81 24

Turnverein Samedan

Der Turnverein Samedan bietet für Kinder und Jugendliche jeden Alters ein sportliches Angebot, angefangen mit Muki-Turnen für die Kleinsten über Kinderturnen, bis zu den Jugi- und J & S Trainings für die verschiedenen Altersklassen. Auch für die Grossen bietet der Turnverein Samedan verschiedenes. Ob Indica oder Volleyball für jedermann, das gesellige Zusammensein wird auf jeden Fall genossen.

Mehr Informationen und Kursdaten: www.tv-samedan.ch.

Skiclub Piz Ot

40 Jahre Mitgliedschaft Swiss-Ski,
Skiclub Piz Ot



Der Skiclub Piz Ot hat am 27. November 2018 anlässlich der jährlich stattfindenden Generalversammlung vier Mitglieder für 40 Jahre Mitgliedschaft und eine Person für 25 Jahre Mitgliedschaft ehren können. Andrea Morell, Andrea Parolini, Reto Franciscus und Thomas Nievergelt gehören dem Skiclub resp. Swiss-Ski bereits seit 40 Jahren an, Andri Schmellen-tin bereits seit 25 Jahren. Der Vorstand des Skiclub Piz Ot bedankt sich herzlich für die jahrelange Treue. Mit einer Mitgliedschaft kann man den sportlichen Nachwuchs unterstützen; der Skiclub bezweckt die Förderung und Pflege des Sports sowie die Kameradschaft und Geselligkeit. Weitere Informationen über die vielseitige Tätigkeit des Skiclubs sehen Sie auf www.pizot.ch.

Unihockey

Lust auf Unihockey?



Plausch-Unihockey ab 16 Jahren für jedermann/-frau. Jeweils ganzjährig jeden Mittwochabend von 19 bis 21 Uhr in der Turnhalle 3 der Promulins-Arena. Der Mitgliederbeitrag beträgt CHF 60 für das ganze Jahr oder CHF 5 für einzelne Trainings. Natürlich sind Probetrainings am Anfang kostenlos. Unihockeyschläger sind in der Halle vorhanden. Hast auch du Lust auf Unihockey? Information und Anmeldung T 079 810 55 82, E-Mail germann.simon@gmail.com

Biblioteca Samedan / Bever



Liebe Lesefreunde:

Mitglieder der Biblioteca Samedan/ Bever, geniessen folgende Annehmlichkeiten:

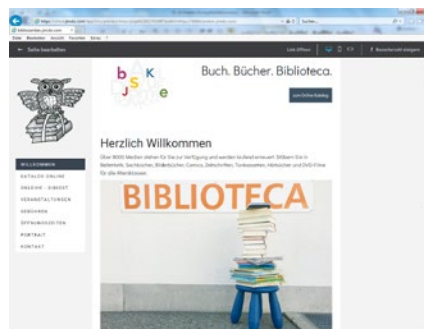
- Auf unserer Website finden Sie den Link „zum Online Katalog“. Auf der Seite vom Online Katalog können Sie unsere Neuheiten einsehen oder auch ein gewünschtes Buch suchen. Unsere Mitglieder können mit der Mitgliedsnummer unter „mein Konto“ einloggen und erhalten Einsicht, welche Medien sie zu Hause haben. Sie haben da auch die Möglichkeit, ihre eigenen Medien zu verlängern oder auch zu reservieren.
- Auf unserer Website unter „Online Katalog“ finden Sie den Link für die Munzinger Datenbank – ideal für Recherche. Die Munzinger Datenbanken bieten Ihnen Informationen über Personen aus Politik, Wirtschaft, Kultur und Gesellschaft, über Länder und das Zeitgeschehen in aller Welt sowie aus der Welt der Literatur. Ausserdem kann im Brockhaus, im Duden oder in Kindlers Literatur Lexikon recherchiert werden. Die Zugangsdaten erhalten Sie bei uns.
- Unter www.dibiost.ch haben Sie zusätzlich noch die Möglichkeit, von der Online-Ausleihe zu profitieren. Die Zugangsdaten erhalten Sie bei uns.

Was ist die Digitale Bibliothek Ostschweiz (dibiost)?

- Die „dibiost“ ist ein Angebot von über 150 Bibliotheken aus verschiedenen Kantonen, auch der Kanton Graubünden ist mit dabei. Sie können in der „dibiost“ digitale Medien (eBooks, ePaper, eAudios, eMusik und eVideos) ausleihen und herunterladen.
- Für die Nutzung der digitalen Bibliothek Ostschweiz gibt es nur zwei Voraussetzungen: Sie müssen eine gültige Benutzerkarte einer beteilig-

ten Bibliothek besitzen und über einen Internetanschluss verfügen.

- Für die Nutzung der „dibiost“ fallen keine Kosten pro heruntergeladenem Medium an. So fallen über die üblichen Internetverbindungsgebühren hinaus keine weiteren Kosten für Sie an.



Neu ab 1. Januar 2019

Unsere Homepage hat ein neues Kleid bekommen. Schauen Sie doch mal rein! Die Internetadresse www.biblioteca-samedan.ch bleibt gleich.

Umfrage in der Bibliothek:

Wir für Sie – Wir möchten optimal für Sie da sein. Aus diesem Grund führen wir eine Umfrage in der Bibliothek zu den Öffnungszeiten der Biblioteca Samedan/Bever durch. Wir laden Sie herzlich ein vorbeizukommen und mitzumachen. Danke.

Unsere Öffnungszeiten während den Weihnachtsferien (22.12.2018 bis 06.01.2019):

Montag / *lündeschdi*: 31. Dezember 2018 geschlossen

Mittwoch / *marculdi*: 2. Januar 2019 geschlossen

Freitag / *venderdi*: 4. Januar offen von 18 bis 20 Uhr

Unsere Öffnungszeiten / Uris d'avertüra:

Montag / *lündeschdi*: 16 bis 18 Uhr

Mittwoch / *marculdi*: 16 bis 18 Uhr

Freitag / *venderdi*: 18 bis 20 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Jeanette Jakob, Sonja von Gunten, Henk de Jong

E-Mail biblioteca@samedan.ch

T 081 851 10 17



body & mind

TANZ FÜR KINDER & JUGENDLICHE

KINDERTANZ 4+	Mittwoch, 16.00 – 16.50 Uhr
KINDERTANZ 4+	Donnerstag, 17.00 – 17.50 Uhr
KINDERTANZ 7+	Mittwoch, 17.00 – 17.50 Uhr
DANCE MIX 10+	Mittwoch, 18.00 – 19.00 Uhr
MODERN STYLE 13+	Donnerstag, 18.00 – 19.00 Uhr

EINSTIEG
Der Einstieg in den Kurs ist jederzeit möglich.
Das Schnuppern ist kostenlos. Bitte vorher anmelden.

ORT
Sela Puoz, Samedan

WEITERE INFOS
Karin Schönenberger
www.move108.ch · info@move108.ch · T 079 729 84 98

Ludoteca Samedan



Öffnungszeiten / *Uris d'avertura*:

Montag / *lündeschi*: 16 bis 18 Uhr

Freitag / *venderdi*: 18 bis 19 Uhr

Änderungen der Öffnungszeiten finden Sie unter www.ludosamedan.ch.

Wir freuen uns auf euren Besuch.

>Das Ludoteca-Team

Ludoteca Samedan
Puoz 2 (Schulanlage)

7503 Samedan

T 081 850 0910

E-Mail: ludo.samedan@gmx.ch

www.ludosamedan.ch

Da Privats – von Privaten

Tipps, Tricks und Rezepte für jede Küche
Kaninchenrückenfilet „Saltimbocca“ auf Kartoffelrisotto für 4 Personen
8 Kaninchenrückenfilet, 16 Tranchen

Landrauschschinken (geht am besten zum Aufrollen), 8 Salbei Blätter. Filets würzen, mit einem Salbeiblatt belegen und die Filets mit dem Schinken einwickeln. In einer Bratpfanne anbraten. Bratzeit ca. 8 bis 10 Min. Ca. 550 gr geschälte Kartoffeln in kleine Würfel schneiden. (Grösse wie ein Reiskorn. Sie können die Aufschnittmaschine zur Hilfe nehmen). Wenig gehackte Zwiebel in einer Pfanne andünsten, die Kartoffeln dazugeben und mit Weisswein ablöschen. Nach und nach Bouillon dazugeben unter Rühren einköcheln lassen. Sind die Kartoffeln weich und haben die Bouillon vollständig

aufgesogen, dann geben Sie 60 gr Parmesan und 40 gr Butter dazu. Noch kurz durchrühren. Auf einen Teller den „Risotto“ anrichten und die Filets oben auf legen. Je nach Kartoffeln braucht es ca. 6 dl Bouillon. Kochzeit beträgt ca. 20 Min. Die Kaninchenfilet schmecken auch auf normalen Ihrer Wahl Risotto vorzüglich. Information E-Mail tarnuzzer@gmx.ch

Kinderkleiderbörse

Annahme ganzjährig

- Gebrauchte, modische Kinderkleider von Gr. 52 bis 164
- Kinderschuhe bis Gr. 39
- Kinderwagen, Kinderhochstuhl
- Maxi-Cosi, Autositze

Winterkleider ab Mitte September bis Februar

- Snowboards, Carving-, Langlaufskier bis max. 150 cm
- Snowboard, Ski-, Langlaufschuhe bis Gr. 39
- Schlittschuhe Gr. 39
- Kinderschlitten

Sommerkleider ab Mitte April bis August

- Kommission Kleider: CHF 1
- Rollerblades, Schlittschuhe, Skischuhe: CHF 2
- Velos, Kinderwagen, Hochstühle, Ski, Schlitten: CHF 5

Kleider die nach zwei Saisons nicht verkauft werden, gehen an eine gemeinnützige Institution. Hardware muss nach einer Saison abgeholt werden. (September, April).

Öffnungszeiten

Dienstag: 14 bis 16 Uhr

Donnerstag: 9 bis 10.30 Uhr

Letzter Mittwoch im Monat: 18 bis 19.30 Uhr

Während den Schulferien ist die Börse am Dienstag offen.

Weitere Informationen

Martina Grass-Vassella, T 081 842 70 59

Kerzenziehen der Kinderkleiderbörse



Im November fand wieder das Kerzenziehen der Kinderkleiderbörse im Gewölbekeller der Gemeinde statt. Diesmal über zwei Tage, was von den zahlreichen Besucher

als sehr angenehm empfunden wurde. Von Klein bis Gross waren alle mit grossem Eifer dabei mit möglichst vielen Farben ihre Kerzen zu ziehen, welche anschliessend von Frau Flavia Florin und Frau Claudia Beuing zu wundervollen Kunstwerken geschnitzt wurden. Die Kinderkleiderbörse beteiligte sich auch an der Spendenaktion „Jeder Rappen zählt“. Für jede Kerze wurde ein kleiner Betrag gespendet und somit konnten am 18. Dezember auf dem Dorfplatz CHF 500 an Bibi Vaplan, welche mit ihrem Spenden-traktor unterwegs war, übergeben werden. Das Team der Kinderkleiderbörse bedankt sich herzlich bei allen Teilnehmern.



EVENTS

Gästeinformation

Infurmaziuns per giasts
Januar Nr. 1/2019

Eventkalender Januar 2019

Datum	Zeit	Veranstaltung	Ort
01.01.19	16.30	Ökumenische Besinnung zum Jahreswechsel und Neujahrsempfang "Bun di bun an"	Evangelische Kirche, anschliessend Dorfplatz
03.01.19	13.30-15.30	Skatingkurs Tag 1	Langlaufzentrum
03.01.19	15.00	Dorfführung	Treffpunkt: Samedan Tourist Information
04.01.19	13.30-15.30	Skatingkurs Tag 2	Langlaufzentrum
04.01.19	20.30	Back to the Roots: Ils Fränzlis mit alles & scharf!	Gemeindesaal
05.01.19	20.30	Referat: Wie laut war der Urknall?	Sternwarte Academia Engiadina
05.01.19	22.00	Astronomische Führung: Jagd auf den roten Orionnebel	Sternwarte Academia Engiadina
06.01.19	11.00	Hockey: EHC Samedan-EVE U8 Turnier	Promulins Arena
06.01.19	19.00	Dreikönigstag – Bavaria	Dorfplatz
07.01.19	13.30-15.30	Skatingkurs Tag 1	Langlaufzentrum
08.01.19	13.30-15.30	Skatingkurs Tag 2	Langlaufzentrum
08.01.19	20.30-22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz, Puoz 9
12.01.19	9.00	Curling: 27. Samedan Trophy	Promulins Arena
12.01.19	10.00-13.00	Ausdrucksmalen als Ausgleich zum Alltag	Atelier V, Quadratscha 31
13.01.19	9.00	Curling: 27. Samedan Trophy	Promulins Arena
15.01.19	19.15-20.30	Anfänger- und Fortsetzungskurs Standard- und Lateintänze	Sela Puoz, Puoz 9
15.01.19	20.30-22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz, Puoz 9
16.01.19	13.30-16.00	Heute filzen wir eine Apfel-Päckchenschnur	Lädeli inspiraziun
18.01.19	19.30	Out of the Blue's: The Hipshakers	Engadiner Lehrwerkstatt
18.01.19	20.30	Out of the Blue's: Bugsley Buzz	Engadiner Lehrwerkstatt
18.01.19	22.00	Out of the Blue's: Russel Jackson	Engadiner Lehrwerkstatt
19.01.19	ab 16.30	Hockey: Legendspiel: 3. Liga All Stars vs Old Stars and Legends	Promulins Arena
19.01.19	19.30	Out of the Blue's: Academia Blues Band	Freund Holzbau GmbH
19.01.19	20.30	Out of the Blue's: Jane Jeresa	Freund Holzbau GmbH
19.01.19	22.30	Out of the Blue's: Grainne Duffy	Freund Holzbau GmbH
20.01.19	11.00	Out of the Blue's: Messa Blues mit Franco Limido Duo	Evangelische Dorfkirche
20.01.19	17.00	Hockey: EHC Samedan – SC Celerina (3. Liga)	Promulins Arena
21.01.19	13.30-15.30	Skatingkurs Tag 1	Langlaufzentrum
22.01.19	13.30-15.30	Skatingkurs Tag 2	Langlaufzentrum
22.01.19	20.30-22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz, Puoz 9
23.01.19	19.00	Curling: Punt Muragl Cup	Promulins Arena
24.01.19	19.00	Curling: Punt Muragl Cup	Promulins Arena
26.01.19	19.30	Hockey: EHC Samedan – HC Poschiavo	Promulins Arena

28.01.19	13.30-15.30	Skatingkurs Tag 1	Langlaufzentrum
29.01.19	13.30-15.30	Skatingkurs Tag 2	Langlaufzentrum
29.01.19	19.15-20.30	Salsa für Anfänger und Mittelstufe	Aula der Gemeindeschule, Puoz 2
29.01.19	19.15-20.30	Anfänger- und Fortsetzungskurs Standard- und Lateintänze	Sela Puoz, Puoz 9
29.01.19	20.30-22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz, Puoz 9
29.01.19	20.40-21.55	Salsa für Fortgeschrittene	Aula der Gemeindeschule, Puoz 2
30.01.19	19.00	Curling: GKB Cup	Promulins Arena
31.01.19	13.30-15.30	Skatingkurs Tag 1	Langlaufzentrum
01.02.19	13.30-15.30	Skatingkurs Tag 2	Langlaufzentrum

Regelmässige Veranstaltungen

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Mo	8.00-9.00	Antara – Core und Haltungstraining	Fitnessraum Promulins Arena
	9.15-10.15	Antara – Core und Haltungstraining	Fitnessraum Promulins Arena
	19.00	Tae-Bo Fitness	Fitnessraum Promulins Arena
	19.15-20.15	Turnen für Gäste und Einheimische (ausser Schulferien)	Mehrzweckhalle Promulins
	20.00	Zumba Fitness	Fitnessraum Promulins Arena
Di	07.45-8.55	Frühausteher-Yoga	Sela Puoz
	09.00-11.30	Filzkurs	Lädeli ispiraziun
	19.30-21.00	Ausdrucksmalen	Atelier V, Quadratscha 31
	20.00-21.30	Curling: öffentliches Training CC Samedan	Promulins Arena
Mi	8.00-9.00	Antara – Core und Haltungstraining	Fitnessraum Promulins Arena
	9.15-10.15	Antara – Core und Haltungstraining	Fitnessraum Promulins Arena
	9.30-11.00	Ausdrucksmalen	Atelier V, Quadratscha 31
	15.00	Dorfführung (ab 9.1.19)	Treffpunkt: Samedan Tourist Information
	17.00-17.50	Kindertanz 7+	Sela Puoz, Puoz 9
	18.00-19.00	Dance Mix 10+	Sela Puoz, Puoz 9
	19.30-21.00	Yoga-Kurs	Sela Puoz
	20.00-22.00	Plausch Basketball für jedermann	Kleine Turnhalle Academia Engiadina
	14.00-19.00	Kulturarchiv Oberengadin geöffnet; mit Führungen um 16.00 Uhr und um 17.00 Uhr; zusätzliche Öffnung und Führungen auf Anfrage	Chesa Planta
	16.30	Führung Museum für Wohnkultur, zusätzliche Führung auf Anfrage	Chesa Planta
Do	17.00-17.50	Dance Mix 10+	Sela Puoz, Puoz 9
	18.00-19.00	Modern Style 13+	Sela Puoz, Puoz 9
	19.30	Zumba Fitness	Fitnessraum Promulins Arena
	19.00-21.30	Nachtskifahren	Skilift Survih
	14.00-15.30	Ausdrucksmalen	Atelier V, Quadratscha 31
	20.30	Strong by Zumba	Fitnessraum Promulins Arena
	20.30	Strong by Zumba	Fitnessraum Promulins Arena
Fr	8.30-9.30	Antara – Core und Haltungstraining	Fitnessraum Promulins Arena
	14.00-17.00	FIMO Schmuck	Lädeli ispiraziun
Täglich	9.30-16.00	Skifahren, Snowboarden, Schlitteln	Skilift Survih
	9.30-16.00	Schlitteln auf der Schlittelbahn Muottas Muragl	Muottas Muragl
	10.00-16.00	Öffentlicher Eislauf	Kunsteisbahn Promulins Arena
	Mo 13.00-20.30 Di-So 10.00-20.30	Mineralbad & Spa	San Bastiaun 3

Mo/Di 15.00–21.30 Mi 10.00–19.00 Do/Fr 10.00–21.30 Sa/So 10.00–18.00	Kraftraum	Promulins Arena
ganztags	Langlaufen	Loipen Samedan
ganztags	Cross Country Cross Skills Park	Golfseeli
auf Anfrage	Eisstockschiessen und Curling	Promulins Arena
auf Anfrage	Biblioteca rumauntscha	Chesa Planta

Ausstellungen

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Mo–Sa	Mo–Sa gemäss Öffnungszeiten	Kunstaussstellung: Holzsulpturen von Samuel Fahrni, traditionelle Arvenmöbel	Butia Florin
Mo–Fr	9.00–11.00 und 14.00–16.00	Möbelaussstellung: Ausstellung von neuzeitlichen Kastanien-, Arven- und Lärchenmöbel	Möbelwerkstatt Ramon Zangger Surtuor
Mo, Mi, Fr	10.00–12.00 und 14.00–18.00	Ausstellung zur Petersburger Hängung	Kunstraum riss
Mi–So	15.00–18.00	Ausstellung: Wenn Häuser Geschichten erzählen	La Tuor
Di–Fr	9.00–18.00	Ausstellung: Kreativer Schmuck und Strassenfotografie (bis 17.1.19)	Butia d'or



Highlights

Neujahr: Ökumenische Besinnung zum Jahresbeginn und Neujahrsempfang „Bun di, bun an“

Dienstag, 1. Januar 2019 um 16.30 Uhr in der Evangelischen Kirche, anschliessend auf dem Dorfplatz



Bivgnaint da l'an nouv cun reflexiun ecumenica illa baselgia evangelica Plaz. In seguit „Bun di bun an“: apero sün Plaz cun accumpagnamaint musical da la Societad da musica da Samedan.

Ökumenische Besinnung zum Jahresbeginn in der Evangelischen Dorfkirche um 16.30 Uhr. Anschliessend findet auf dem Dorfplatz der Neujahrsempfang der Gemeinde, il „Bun di bun an“ statt. Ein Apéro mit musikalischer Umrahmung durch die Societad da Musica Samedan.

Back to the Roots Konzert:

„Ils Fränzlis mit alles & scharf!“

Freitag, 4. Januar 2019 um 20.30 Uhr im Gemeindesaal

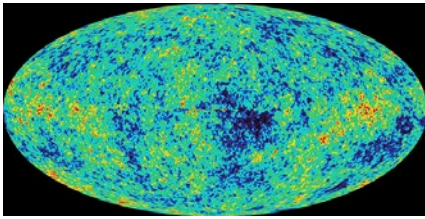


Las activitats musicalas multifaras dals Janetts pudess chaschuner confusiuns: Chi suna cun chi in che furmaziun? Fränzlis da Tschlin u C'est si B.O.N.?, musica populara u tuot e recent? Quistas dumandas chat-tan respostas al concert da las bands fusiunadas cun jazz, tradiziun, chaunt, jodel, romantica e drama.

Die personellen Überschneidungen der beiden Janett-&Co.-Tochterfirmen „Ils Fränzlis da Tschlin – Weltmusik aus dem untersten Unterengadin“ und „C'est si B.O.N. – Volksmusik mit alles und scharf“ sorgen immer wieder für Verwirrung. Wer gehört zu welcher Zweigstelle? Gibt es Ämterkumulationen? Wie funktioniert die Aufgabenverteilung im Musikkonzern? All diese Fragen werden im Programm „Ils Fränzlis mit alles und scharf“ beantwortet. Die fusionierten Bands laden zur musikalischen Generalversammlung, mit allem, was der Volksmusikaktionär sich wünscht: Ländler und Jazz, Tradition und Innovation, Gesang und Jodel, Romantik und Drama! Unterstützung von aussen kommt durch Balthasar Streit, der als Bandleader und Trompeter von Traktorstar definitiv Expertenwissen in Sachen „mit alles und scharf“ mitbringt! Barbara Gisler, Cello und Kontrabass – Anna Staschia Janett, Violine – Cristina Janett, Cello – Curdin Janett, Akkordeon und Kontrabass – Domenic Janett, Klarinette – Madlaina Janett, Bratsche – Niculin Janett, Saxophon – Balthasar Streit, Trompete. Eintritt: CHF 25, Türöffnung 19.45 Uhr, weitere Informationen und Vorverkauf: Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60

.....
Referat: „Wie laut ist der Urknall?“

Samstag, 5. Januar 2019 um 20.30 Uhr in
der Sternwarte der Academia Engiadina



Nos universum exista daspö var 14 milliards ans. Naschieu è'l cun ün sfrach, il sfrach primer, chi ho insomma pür chaschuno il temp ed il spazi. Il referent declera, che cha la scienza so intaunt da la naschentscha da l'univers cun sias stailas e galaxias.

Referent: Walter Krein, Leiter der Sternwarte, Vor 13,8 Milliarden Jahren entstand unser Universum in einer gigantischen Explosion, dem Big Bang. So die verbreitete Meinung. Doch wie laut war dieser erste Knall in der Entstehung des Kosmos? Antworten zu dieser Frage finden sich nicht so einfach. Weder war der Urknall eine Explosion noch war die Beschaffenheit des Universums bei seiner Entstehung physikalisch in der Lage, Schallwellen weiterzuleiten. Erst beim „Urknall“ entstanden überhaupt Raum und Zeit, die die Ausbreitung einer Druckwelle ermöglicht hätten. Doch von „ausssen“ betrachtet, gab es keine Druckwelle und nicht den leisesten Ton. Und doch zeigen heutige Forschungen, dass das Universum nicht völlig lautlos entstanden ist. Langsam schwoll ein Ton an, immer lauter werdend, bis zu einem Höhepunkt nach knapp 400'000 Jahren. Woher weiss man etwas über diese Schallwellen im jungen Universum? Nun, man kann sie inzwischen direkt sichtbar machen. Blickt man zurück in die Vergangenheit, stösst man auf eine extrem heisse Feuerwand. Diese kann man im Mikrowellenbereich beobachten. Dabei fand man kleinste Dichteschwankungen, die für die Bildung des heutigen Universums mit Sternen und Galaxien verantwortlich sind. Eintritt für Mitglieder und junge Zuhörer:de bis 26 Jahre frei, Nichtmitglieder CHF 10. Weitere Informationen: www.engadiner-astrofreunde.ch, T 081 854 06 18

Astronomische Führung:

Jagd auf den roten Orionnebel

Samstag, 5. Januar 2019 um 22 Uhr in der
Sternwarte der Academia Engiadina

Al süd as vezza Orion e Tor, al vest Pegasus, a l'ost la constellaziun dal Liun. Dals planets sun be mars ed uranus visibels. Specielmaing bain as vezza la tschiera da l'Orion, üna tschiera chi glüscha pervi da las radiaziuns da novas stailas chi creschan in sieu intern.

Referent: Lars Hübner, Madulain, Der Orion thront im Süden. Mit den drei in einer Linie schimmernden Gürtelsternen ist er unverkennbar. Zu Beginn stehen der Stier und der Orion als auffällige Sternbilder am Südhimmel. Auch das Herbststernbild Pegasus ist gerade noch im Westen sichtbar, bevor es zusammen mit der nahestehenden Andromeda-Galaxie untergeht. Im Osten geht soeben das Sternbild des Löwen auf, wo wir einzelne Galaxien ins Visier nehmen können, die sich dort befinden. Im Nordosten finden wir den grossen Wagen. Durch ihn können wir leicht den Polarstern aufsuchen. Von den Planeten können wir am Anfang vielleicht noch den Mars sehen. Ansonsten wird lediglich der Uranus als schwacher Punkt am Himmel schimmern. Als besonderes Objekt werden wir uns den Orionnebel genauer ansehen. Er ist sehr hell und deshalb auch vom ungeübten Beobachter im Teleskop leicht zu



erkennen. Es handelt sich dabei um einen Emissionsnebel, der selber leuchtet. Da sich in seinem Innern derzeit neue, sehr heisse Sterne bilden, regen sie ihn durch ihre intensive Strahlung zum Leuchten an. Für die Führung im Freien ist gutes Wetter vorausgesetzt, warme Kleidung und feste Schuhe sind sehr empfohlen. Eintritt für Mitglieder und junge Zuhörer:de bis 26 Jahre frei, Nichtmitglieder CHF 10. Weitere Informationen: www.engadiner-astrofreunde.ch T 081 854 06 18

.....
Dreikönigstag – Bavania

Sonntag, 6. Januar 2019 um 19 Uhr
auf dem Dorfplatz



Als 6 schner festagia la Gjuventüna da Samedan la Bavania, ün'üsauna veglia. Eir quist an vol la Gjuventüna preschanter quista festa al public sün Plaz. Tuots – pitschens e grands, indigens e giasts – sun invidos ad imprendere a cugnuescher la tradiziun dal culer plom e da l'interpreter las fuormas a maun dal cudeschs dals oraculs. Cunter il fraid vegnan vendieus punsch sainz'alcohol e vin chod.

Der 6. Januar ist für die Gjuventüna da Samedan ein besonderer Anlass: Gefeiert wird „Bavania“ (Dreikönigsfest) mit einem alten Brauch, dem Bleiglessen. Die Bleiformen werden anhand von sehr alten Orakeln gedeutet. Die Gjuventüna wird diesen alten Brauch erneut der Öffentlichkeit auf dem Dorfplatz vorstellen. Gross und Klein, Gäste und Einheimische, sind herzlich eingeladen, diesen Brauch kennenzulernen. Zum Aufwärmen wird Glühwein und alkoholfreier Punsch verkauft. Weitere Informationen: Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60.

**Festival: 14. Out of the Blue's
The Hipshakers, Bugsley Buzz,
Russel Jackson**

Freitag, 18. Januar 2019 um 19.30 Uhr
in der Engadiner Lehrwerkstatt
(Türöffnung ab 19 Uhr)



**Academia Blues Band, Jane Jeresa,
Grainne Duffy**

Samstag, 19. Januar 2019 um 19.30 Uhr bei
Freund Holzbau GmbH (Türöffnung ab 19 Uhr)



Messa Blues Band, Franco Limido Duo

Sonntag, 20. Januar 2019 um 11 Uhr in der
Evangelischen Dorfkirche



*Daspö 14 ans strasuna il blues tres duos
nots da schner a Samedan. Stars da L'USA,
Australia, Italia ed Irlanda e l'Academia
Blues Band faron quista vouta vibrer l'ajer
aint illas uffinas da falegnams dals
giarsuns e dad A. Freund. Scu'l solit illa
scena dal blues vegnan ils stars sustgnieus
da profis regiunels.*

Es erwarten Sie zwei atemberaubende
Blues-Konzertabende in unbeschreiblicher
Atmosphäre in der Engadiner Lehrwerk-
statt und bei A. Freund in Samedan sowie
die legendäre Messa-Blues in der Dorfkirche
am Sonntagmorgen. Blues Blues Blues...

Seit 14 Jahren tönt der Blues durch die Ja-
nuarnächte von Samedan, und doch ist er
keineswegs eingestaubt. Vibrieren wird die
Luft, wenn die Blues-Grössen aus Australi-
en (Pugsley Buzzard), aus den USA (Russel
Jackson) und aus Italien (The Hipshakers,
Jane Jeresa und das Franco-Limido-Duo) in
Samedan zwischen Sägemehl und Werk-
bank das Publikum zum Beben bringen.
Das besondere Highlight bildet am Sams-
tagabend der Auftritt der Irischen Blues-
Grösse, Grainne Duffy. Wie üblich in der
Blues-Szene, werden alle internationalen
Gäste von regionalen Profimusikern unter-
stützt. Alle Besucher können sich auch
dieses Jahr auf Ohren- und Gaumen-
schmaus in den einzigartigen Schreinerei-
Location freuen. Kommen Sie vorbei, ein
Besuch lohnt sich! Tickets sind online, in
der Samedan Tourist Information,
T 081 851 00 60 oder an der Abendkasse
erhältlich. Tickets für einen Abend zu CHF
45 oder Kombitickets für beide Festival-
Abende zu CHF 80 erhältlich. Weitere In-
formationen: www.samedanblues.ch

Eishockey: Legendspiel:

3. Liga All Stars vs Old Stars and Legends

Samstag, 19. Januar 2019 um 16.30 Uhr
Nachwuchstraining mit Nationaltrainer
Patrick Fischer, anschl. Turnier in der
Promulins Arena

19 Uhr: 3rd League Allstars vs. Old Stars
and Legends

*Il prüm trenescha il coach da la squadra
naziunela, Patrick Fischer, culs giuven
hockeyaners dals clubs engiadinais, e zie-
va do que il gö da giuveders legendaris
scu Patrick Fischer, Christian Wohlwend,
Corsin Camichel, Gianmarco Crameri, Reto
von Arx, Mattia Baldi ed oters. Düraunt la
posa as po guadagner premis attractivs. Il
richiev vo a favur dals juniors da las socie-
tads da la terza liga chi's partecipeschan.*

Der Engadiner Eishockey-Leckerbissen 2019
in der Promulins Arena zu Samedan. Der
All-Stars-Abend soll Jung und Alt zusam-
menführen, weshalb der ehemalige NHL-
Spieler der Phoenix Coyotes, Patrick Fi-
scher, vor dem Legendspiel mit dem
Nachwuchs der 3.-Liga-Vereine CdH La
Plaiv, HC Albula, HC Bregaglia, HC Zernez,
SC Celerina und dem EHC Samedan trainie-
ren wird. Die Idee des Legendspiels ent-
stand vor zwei Jahren und wurde damals
in Zuoz anlässlich des Pita-Abschiedsspiels
ausgetragen. Raeto Raffainer, gebürtiger
Engadiner und NLA-Spieler bei Davos, Zü-
rich, Bern und Ambri-Piotta war eng in die
Organisation eingebunden und begeisterte



sich für diesen Anlass. So waren es Daniel
Pita und Raeto Raffainer, die eine Neuauf-
lage des Events ins Auge fassten. So konn-
ten für die diesjährige Austragung der
Schweizer Nationalcoach Patrick Fischer,
die Engadiner Christian Wohlwend (Assis-
tenzcoach der Nationalmannschaft), Corsin
Camichel (Label Verantwortliche SIHF) und
Gianmarco Crameri (ehemaliger NLA und
Nationalmannschaftsspieler), der ehemali-
ge HCD Leitwolf Reto von Arx, die Ambri-
Legende Mattia Baldi und weitere ehema-
lige Profispieler nach Samedan eingeladen
werden. Während der Pausen gibt es at-
traktive Preise zu gewinnen: signierte Tri-
kots von Nico Hischier, Nino Niederreiter
und ein HCD-Trikot mit allen Unterschrif-
ten. Der Eintritt zum Spiel ist kostenlos,
doch erhoffen sich die Organisatoren eine
rege Teilnahme an den Pausenspielen,
denn der gesamte Erlös der Veranstaltung
fliesst in die Juniorenkassen der teilneh-
menden 3.-Liga-Vereine. Weitere Informa-
tionen:

Promulins Arena, T 081 851 07 47

Vorschau

Ensemble Miroir:

„Stück für Stück ins Glück“

Die Musik-Tombola mit dem Ensemble Miroir

Samstag, 23. Februar 2019 um 20.30 Uhr
im Kunstraum Riss



Ünguotta illa vita nu capita be per cas. U forsa schi? Quista saira po l'auditori decider, che andamaint cha'l program piglia. Las artistas preschaintan ün repertori multifar da musica nouva e cuntschainta. Wären Sie auch schon immer einmal gern eine Glücksfee gewesen? (Hier existiert leider nur die weibliche Form, liebe Männer – tut uns leid, aber Ihr seid ebenfalls ganz herzlich willkommen!) An diesem Abend haben Sie die Möglichkeit dazu, wenn Sie möchten, denn für dieses Konzert entscheiden Sie, liebes, verehrtes Publikum, per Zufallslos den Ablauf des Programms und wir werden den vorbestimmten, geheimen Sinn darin zweifelsfrei erkennen. Denn: nichts ist Zufall im Leben, oder doch? Musik: Neues und Altbekanntes aus dem vielfältigen Repertoire des Ensembles Miroir, sei es nun Georg Kreisler, J.S. Bach, Erwin Schulhoff, Kurt Weill, Eva Cassidy, Friedrich Hollaender oder andere mehr. Annette Labusch, Sängerin – Claire Genewein, Flötistin – Stefi Spinas, Pianistin. Eintritt CHF 30, Vorverkauf und Reservation: Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60, E-Mail samedan@estm.ch

Besichtigung/Ausstellung/Führung

Ausstellung „Kreativer Schmuck und Strassenfotografie“ von Iris Hügel und Christine Hübner-Berlepsch (bis 17. Januar 2019)

Jeden Dienstag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr
L'oraisa Iris Hügel preschainta sia nouva collecziun da medagliuns ed anels. L'exposiziun vain inramada da fotografias in nair ed alv da metropolis europeanas, fattas da Christine Hübner-Berlepsch.

Indigens e giasts sun cordielmaing invidos da visiter gratuitamaing l'exposiziun.

Das Atelier für kreativen Schmuck Butia d'or in Samedan präsentiert eine Gemeinschaftsausstellung von Goldschmiedin Iris Hügel und Hobbyfotografin Christine Hübner-Berlepsch. Gezeigt werden selbst kreierte, edle Ringe und Anhänger aus der neusten Schmuckkollektion des Ateliers sowie Schwarz-Weiss-Fotodrucke auf Alu-Dibond aus der schillernden Themenwelt der Strassenfotografie. Die Fotografien stammen u. a. aus den pulsierenden Metropolen Marseille, Mailand, Lissabon und Amsterdam. Gäste und Einheimische sind herzlich zur Ausstellungseröffnung eingeladen. Die kleine Bilderwerkchau kann bis Mitte Januar 2019 zu den regulären Öffnungszeiten der Butia d'or kostenlos besucht werden. Weitere Infos unter www.butia.ch oder T 081 852 52 50. Weitere Auskunft zu den Fotografien unter christine.huebner@bluewin.ch



Ausstellung La Tuor:

„Wenn Häuser Geschichten erzählen“

Jeden Mittwoch bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr
Scha chesas quintan istorgias: L'exposiziun preschainta las ouvas da sgrafits da Giuliano Pedretti a partir dals ans 50. Der Künstler Giuliano Pedretti und seine Sgraffiti im Oberengadin. Die Engadinerhäuser mit ihren oft reich dekorierten Fassaden sind keine stummen Zeugen vergangener Zeiten, vielmehr erzählen sie ihre jeweils ganz eigenen Geschichten. Dazu trägt das Sgraffito als eine der zentralen Dekorationstechniken entscheidend bei. Es berichtet vom Selbstverständnis der Bewohner, von den Moden der jeweili-



gen Zeit und vom Bedürfnis, das, was einem lieb (und teuer) ist, zu verziern. Die von der Designerin Aita Bott kuratierte Ausstellung zum Thema basiert auf Recherchen der Kulturwissenschaftlerin Cordula Seger und greift diese Geschichten auf. Dabei steht mit Giuliano Pedretti (1924 – 2012) eine Persönlichkeit im Mittelpunkt, der es gelungen ist, die Tradition des Sgraffitos neu zu erfinden und entscheidend weiterzuentwickeln. Davon geben die von ihm gestalteten Hausfassaden im öffentlichen Raum ein eindrückliches Zeugnis ab. Eintritt CHF 5.

Weitere Informationen:

Kulturturn La Tuor, T 081 852 18 03 oder www.latuor.ch

Dorfführung

Donnerstag, 3. Januar 2019, anschliessend jeden Mittwoch um 15 Uhr, Treffpunkt vor der Samedan Tourist Information

Ch'Els giodan quist gir tres la bella vschinauncha da Samedan cun üna guida cumpetenta! Guardand las chesas engiadinaisas bain mantgnidas e tadland las numerosas infurmaziuns, passa il temp in ün batterdögl. A la fin dal gir spordscha la vschinauncha ün aperitiv.

Kulturinteressierten wird eine kostenlose Dorfführung geboten. Auf einem Spaziergang durch die Gassen und Gässchen können die Schönheiten der alten Herrenhäuser mit ihren typischen Sgraffiti entdeckt werden. Vom Schulhausplatz aus bewundern Sie die imposanten Berge und die weiten Täler. Erfahren Sie wissenswerte Informationen und spannende Insider-Geschichten. Den perfekten Abschluss bietet ein gemeinsamer und geselliger Apéro in einem der beliebten Gastronomiebetriebe des Ortes. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Weitere Informationen: Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60, E-Mail samdan@estm.ch.

Kulturarchiv Oberengadin in der Chesa Planta

Geöffnet jeden Donnerstag von 14 bis 19 Uhr, Führungen um 16 und 17 Uhr

L'archiv culturel as rechatta aint illa Chesa Planta. El es ün'instituziun publica chi metta a disposiziun ad interessos documents da relaschs u donaziuns davart achitectura, art, lingua, musica, scienza natürela e davart la cultura da l'Engadin'Ota e las regiuns cunfinantas. Causa las activitads internaziunelas da las famiglias engiadinaisas as chatta eir bgeras chartas e fotografias da tuot il muond.

Infurmaziuns: T 081 852 35 31 ubain
www.kulturarchiv.ch.

Das Kulturarchiv Oberengadin befindet sich in der Chesa Planta und ist eine öffentliche Institution, die Dokumente wie Nachlässe und Schenkungen über Kunst, Architektur, Sprache, Musik, Naturkunde usw. zur Kultur des Oberengadins und der umliegenden Regionen den Interessierten zur Verfügung stellt. Wegen der regen Geschäftstätigkeit der Engadiner Familien im Ausland finden sich auch zahlreiche Briefe, Fotos usw. aus aller Welt, die das Hochtal charakterisieren. Weitere Informationen: Kulturarchiv Oberengadin, T 081 852 35 31; www.kulturarchiv.ch

Rätoromanische Bibliothek – Biblioteca rumantscha da la Fundaziun de Planta Auf Anfrage

La biblioteca da la Fundaziun de Planta es üna da las pü cumpletas bibliotecas rumauntschas cun collecziuns veglias e manuscris. Infurmaziuns: T 081 852 52 68; biblioteca@chesaplanta.ch

Heute beherbergt die Chesa Planta das Kulturarchiv Oberengadin, das Wohnmuseum und die rätoromanische Bibliothek. Die Biblioteca Rumantscha umfasst neben anderssprachigen Werken eine grosse Sammlung romanischer Literatur, der rätischen Kultur und der romanischen Linguistik.

Anfrage und weitere Informationen:

T 081 852 52 68, T 081 852 12 72;

E-Mail biblioteca@chesaplanta.ch

Museum für Wohnkultur

Jeden Donnerstag Führung um 16.30 Uhr, zusätzliche Führung auf Anfrage

Il museum per la cultura d'abiter as re-chatta aint in üna da las pü grandas chesas da patriziers da l'Engiadina, la Chesa Planta immez Samedan. El es unic in sieu möd cun sia architectura barocca e sieu interiur istoric. Infurmaziuns: T 081 852 12 72 ubain www.chesaplanta.ch.

In einem der grössten Patrizierhäuser des Engadins, mitten im Dorf Samedan, befindet sich das Museum für Wohnkultur der Fundaziun de Planta. Es ist in seiner Art einzigartig, denn barocke Bauten mit originaler, historisch gewachsener Innenausstattung findet man sonst nicht im Engadin. Die Museumsbestände umfassen bedeutende Kunstobjekte aus verschiedenen Epochen. Eintritt zur Führung: Erwachsene CHF 10, Kinder CHF 5. Weitere Informationen: T 081 852 12 72; E-Mail: info@chesaplanta.ch oder www.chesaplanta.ch.

kunstraum riss

Montag, Mittwoch und Freitag von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr oder nach telefonischer Anmeldung

La „gallaria riss“ exista daspö 30 ans, 26 da quels a Samedan, in üna chesa chi datescha dal 1650. Ella spordscha localitads per expuoner e rapreschanter ouvas dad artists indigens e d'utrò. Il commerz e'l spiert dal temp sun da pocha purteda, aint il center sto l'umaun e sia creativited. Sper exposiziuns staticas as chatta üna vasta schelta da fuormas artisticas scu teater, musica, art pitschna, film, installaziuns e performance. Dal 2017 inchaminan ils duos fundatuors Marcel Koller e Hansjürg Buob novas vias: Els introduian il „möd da Petersburg“ da pender sü purtrets. Tar quist möd pendan ils purtrets strettamaing l'ün sper, sur e suot l'oter.

Die neue Jahresausstellung zur Petersburger Hängung ist eröffnet. Die Petersburger Hängung verdankt ihren Namen der berühmten Ermitage in Sankt Petersburg. Die Ermitage, d.h. der Gebäudekomplex und die Kunstsammlung, wurden von der russischen Kaiserin Katharina der Grossen begründet. Die Gemälde hängen eng übereinander gereiht, teilweise bis zur Decke, was den Begriff Petersburger Hängung prägte. Für uns bedeutet das, auf zwei Stockwerken – an zwölf gelochten Sperrholzwänden – können Betrachter die Werke von folgenden Künstlerinnen und Künstlern bewundern: Almut Kaiser, Esther Rauch, Hedi Maria Bauder, Carmen Annen-Bonati, Patrizia Cassina, Ernestina Abbühl, Bruno Ritter Paolo de Stefani, Jacques Guidon, Albert Sidler, Sax, Thomas Giger, Manfred Dinnes.

Eine Wand wird immer neu bestückt mit verschiedenen Werken. Voranmeldungen unter T 081 852 55 58, F 081 852 55 59 oder E-Mail mkoller@riss.ws

Das kunstraum Team freut sich auf Ihren Besuch. Unsere Internetseite www.riss.ws.

Aktuelles

Tanzen für alle

Dienstag, 8. Januar, 15. Januar, 22. Januar und 29. Januar 2019 von 20.30 bis 22.30 Uhr in der Sela Puoz, Puoz 9

Saireda d'exercizi per sots da standard e salsa/bachata. Giasts ed indigens da la val, principiant(a)s ed avanzos/-edas vegnan a lur quint.

Übungsabend für Standard und Lateintänze sowie Salsa/Bachata. Gäste und Tanzin-

teressierte aus dem Tal und von anderswo sind bei „Tanzen für alle“ herzlich willkommen. Es wird vorwiegend Standard und Latein getanzt. Zudem Salsa/Bachata. Anfänger und Fortgeschrittene finden Raum zum Tanzen, Schritte üben, Ausprobieren und die Gesellschaft geniessen. Eintritt frei. Keine Anmeldung notwendig. Weitere Informationen: Tanzclub Samedan Oberengadin www.tanzensamedan.ch

Salsa für Anfänger und Mittelstufe

Dienstag, 29. Januar 2019

von 19.15 bis 20.30 Uhr

in der Aula der Gemeindeschule, Puoz 2

Nus imprendains ils pass fundamentels e figüras simplas i'l ritem da la salsa. Per plaschair s'annunzcher.

Grundschriffe und Figuren tanzen lernen. Leitung: Luca Mele. Tanzinteressierte aus dem Tal und von anderswo sind herzlich willkommen! Einführung in die Grundschriffe und einfache Figuren tanzen lernen. Einführung/Weiterführung gemeinsames Rueda-Tanzen. Freude an der Bewegung zu mitreissenden Salsarhythmen! Das Gelernte kann am „Tanzen für alle“ geübt werden. Anmeldung erforderlich Preis CHF 140 für 7 Kursabende à 75 Minuten, CHF 105 für Schüler, Studierende und Mitglieder. In der Regel ist ein Einstieg in den laufenden Kurs möglich (mit Preisreduktion), Angelika Iten, T 079 255 77 66, www.tanzensamedan

Salsa für Fortgeschrittene

Dienstag, 29. Januar 2019

von 20.40 bis 21.55 Uhr

in der Aula der Gemeindeschule, Puoz 2

Nus approfondins las figüras cuntschain-tas, imprendains novas e sutains insembel la rueda.

Vertiefung bekannter Figuren und neue dazulernen. Gemeinsam Rueda tanzen. Leitung: Luca Mele. Tanzinteressierte aus dem Tal und von anderswo sind herzlich willkommen! Bekannte Figuren vertiefen und neue dazulernen. Gemeinsames Rueda-Tanzen – Freude an der Bewegung zu mitreissenden Salsarhythmen! Das Gelernte kann am „Tanzen für alle“ geübt werden. Anmeldung erforderlich. Tanzclub Samedan Oberengadin, Preis CHF 140 für 7 Kursabende à 75 Minuten, CHF 105 für Schüler, Studierende und Mitglieder. In der Regel ist ein Einstieg in den laufenden Kurs möglich (mit Preisreduktion). Angelika Iten, T 079 255 77 66 www.tanzensamedan

Anfänger- und Fortsetzungskurs Standard- und Lateintänze

Dienstag, 15. Januar und Dienstag, 29. Januar 2019 von 19.15 bis 20.30 Uhr in der Sela Puoz, Puoz 9

Düraunt 8 sairas imprendan Els ils pass fundamentels e figüras simplas da sots da standard e latins. Zieva las lecziuns es que pussibel d'exerciter ils sots düraunt il „Tanzen für alle“.

Mit Daniela Bischoff, Tanzlehrerin aus Celerina, werden Grundschriffe und Figuren zu Jive, Disco Fox, Cha Cha Cha, Walzer, Rumba etc. gelernt. Fortgeschrittene lernen zusätzlich schwierigere Tanzschritte und Figuren. Die Paartänze sind für alle Altersgruppen ein Vergnügen. Voraussetzung sind Freude an Bewegung und Musik. Die Tanzschritte können beim „Tanzen für alle“ von 20.30 bis 22.30 Uhr geübt werden. Anmeldung erforderlich. Preis CHF 180 für 9 Kursabende à 75 Minuten, CHF 135 für Schüler, Studierende und Mitglieder. In der Regel ist ein Einstieg in den laufenden Kurs möglich (mit Preisreduktion). Tanzclub Samedan Oberengadin Angelika Iten, T 079 255 77 66 www.tanzensamedan.ch

Kinderfilzkurs:

Heute filzen wir eine
Apfel-Päckchenschnur



Hoz fletrainsa üna corda per ün paquettin da poms. Per iffaunts a partir da la 1. classa. Pü pitschens per plaschair cun accumpagnamaint d'ün creschieu.
Heute filzen wir eine Apfel-Päckchenschnur. Kinder ab der ersten Klasse können alleine teilnehmen, Kindergartenkinder gerne mit einer erwachsenen Begleitperson. Kosten: CHF 25 für den Kurs, Material und ein kleines Zvieri. Anmeldung bis spätestens Freitagabend vor dem Kurs unter T 078 889 49 14 oder cornelia@filzundso.ch.

body & mind:

Tanz für Kinder & Jugendliche (ab 13.1.19)
jeden Mittwoch und Donnerstag in der Sela Puoz, Puoz 9

Ils cuors da sot per iffaunts e giuvenils promouvan la coordinaziun, l'equiliber, la creativited e'l sentimaint pel ritem, per la musica e pel corp. Ils pitschens aintran i'l muond dal sot tres istorgias da fantasia, improvisaziuns e gös da sot. Ils giuvenils sotan i'ls differents stils scu jazz, modern dance e hip hop. L'entreda i'l cuors es adüna pussibla, la lecziun da prouva es gratuita.

Karin Schönenberger, Tanz- und Bewegungspädagogin, bietet in der Sela Puoz Tanzkurse für Kinder & Jugendliche an. Die kreativen Tanzstunden werden altersgerecht und vielseitig gestaltet. Die kleinen Kinder lernen durch Fantasiegeschichten, Improvisationen und Tanzspiele die Welt des Tanzes kennen. Die Jugendlichen tanzen durch verschiedene Tanzstile wie Jazz, Modern Dance und Hip-Hop und lernen Choreografien zu Musik aus der ganzen Welt. In allen Tanzstunden wird die Koordination, das Gleichgewicht, das Rhythmus- und Musikgefühl sowie das Körper- und Haltungsbewusstsein gefördert. Die eigene Kreativität soll dabei nicht zu kurz kommen. Der Einstieg in die Tanzkurse ist jederzeit möglich und die Probelektion kostenlos.

Mittwoch, 17 bis 17.50 Uhr Kindertanz 7+
und 18 bis 19 Uhr Dance Mix 10+
Donnerstag, 17 bis 17.50 Uhr Kindertanz 4+
und 18 bis 19 Uhr Modern Style 13+
Mehr Informationen und Anmeldung:
Karin Schönenberger, T 079 729 84 98,
E-Mail info@move108.ch, www.move108.ch

Ausdrucksmalen

Jeden Dienstag von 19.30 bis 21 Uhr,
jeden Mittwoch von 9.30 bis 11.00 Uhr und
jeden Donnerstag von 14 bis 15.30 Uhr
im atelier V
Samstag, 12. Januar 2019 von 10 bis 13 Uhr
im atelier V

Pittürer schluocho. A listess mumaint paun Ellas/Els scuvrir e svilupper Lur forzas creativas. A nu voul üngünas cugnuschen-tschas preliminaras, be buonder da creer cun culuors e fuormas.

Malen wirkt entspannend. Gleichzeitig entdecken und entfalten Sie Ihre schöpferischen Kräfte. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich, bis auf Neugierde fürs Gestalten mit Farben und Formen. Es wird vorwiegend mit Deckfarbe gemalt. Ölkreiden, Farbstifte, Kohle stehen ebenfalls zur Ver-

fügung. Der Einstieg oder eine unverbindliche Probestunde sind jederzeit möglich, sofern Platz vorhanden ist. Anmeldung bis zum Vorabend des Kurstages an Verena Zürcher unter E-Mail atelier-V-engadin@gmx.ch oder T 079 461 95 40 (SMS, WhatsApp). Kursort: atelier V., Quadratscha 31, Samedan. Detaillierte Infos siehe: www.atelier-V-engadin.ch



Academia Engiadina

Bitte finden Sie die einzelnen Workshops, Seminare und Vorträge in der vorstehenden Eventtabelle.

Anmeldung und weitere Informationen: online auf www.academia-engiadina.ch.

Promulins Arena – Sportzentrum

Varieted sportiva e culinarica a Promulins: Ill'arena do que da tuottas sorts sports, dal rampcher sur l'indica fin tal trer a rudellas, e que sül tschisp artificiel, sülla piazza düra, aint illa sela polivalent u sül skatepark. Aint il restaurant as gioda variaziuns culinaricas dal menü fix fin a past a la carte.

Sportliche Vielfalt in Samedan. Vom Eislauf über Curling bis hin zum Eisstockschiessen und Eishockey spielen bietet die Promulins Arena verschiedene Möglichkeiten, sich aktiv zu betätigen. Die Eisfelder, welche im Sommer zum Fussball- resp. polysportiven Platz werden, die Mehrzweckhalle und der Kraft- und Fitnessraum bieten eine reiche Auswahl für jedes Alter und Witterung. Eine kulinarische Vielfalt gibt es im Promulins Restaurant zu entdecken.

Weitere Informationen:

Promulins Arena, T 081 851 07 47,
E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch,
www.promulins-arena.ch.

Promulins Restaurant: T 081 852 16 10,
E-Mail info@promulins-restaurant.ch

Kraftraum in der Promulins Arena

Montag, Dienstag von 15 bis 21.30 Uhr

Mittwoch von 10 bis 19 Uhr

Donnerstag, Freitag von 10 bis 21.30 Uhr

Samstag, Sonntag von 10 bis 18 Uhr



Il local da trenamaint da forza da l'Arena Promulins es uossa public. Zieva ün trenamaint introductiv (adüna al principi dal mais) as po trener individuelmaing düraunt ils temps d'avertüra. Access be per abunents.

Neu ist der Kraftraum der Promulins Arena öffentlich zugänglich. Nach einem geführten Einführungstraining (jeweils Anfangs Monat) kann zu den angegebenen Öffnungszeiten individuell trainiert werden. Zutritt zum Kraftraum erhalten ausschliesslich Abonnementsbesitzer.

Preise: Jahresabonnement CHF 500, Halbjahresabonnement CHF 300, Quartalsabonnement CHF 150.

Weitere Informationen und Reservation:

Promulins Arena, T 081 851 07 47,

E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch, www.promulins-arena.ch

Öffentlicher Eislauf

Täglich von 10 bis 16 Uhr auf der Kunsteisbahn der Promulins Arena



A la fin as po darcho ir culs patins a Samedan. Entreda libra. A's po piglier a fit patins e bastuns.

Der öffentliche Eislauf sowie die Lernhilfen in Form von Eisbären werden während der Öffnungszeiten kostenlos angeboten. Die Schlittschuhvermietung ist von Montag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr und 13.30 bis 16 Uhr,

Samstag/Sonntag von 10 bis 16 Uhr geöffnet. Schlittschuhe sind in den Grössen 25 bis 47 erhältlich. Die Schlittschuhmiete kostet bis 18 Jahre CHF 3/Paar, ab 18 Jahren CHF 8/Paar. Eishockeystöcke können für CHF 2/Stock ebenfalls ausgeliehen werden. Weitere Informationen: Promulins Arena, T 081 851 07 47 oder www.promulins-arena.ch

Eisstockschiesen

auf Anfrage

Per trer a rudellas vuol que traunter 4 ed 8 persunas. Ils participants vegnan cuorta-maing instruieus d'ün respunsabel e paun alura giuver a bainplachair. L'ura cuosta 40 francs, incl. l'instrucziun e las cartas da resultats.

Zwischen vier und acht Personen sind nötig, um ein Eisstockspiel zu spielen. Die Teilnehmer werden durch einen Eismeister der Promulins Arena kurz in die Grundlagen des Spiels eingeführt und spielen gleich im Anschluss drauflos. Das Zielschiessen und der Weitwurf können nebst dem normalen Spiel wahlweise eingebaut werden. Die Spielstunde kostet CHF 40 inkl. kurzer Einführung und Scorecards.

Weitere Informationen und Anfrage an: Promulins Arena, T 081 851 07 47 oder www.promulins-arena.ch

Eishockey in der Promulins Arena

Entreda libra a tuot ils gös da hockey!

Bitte finden Sie alle Termine zu den Eishockeyspielen in der vorstehenden Eventtabelle. Der Eintritt zu den Spielen ist frei. Weitere Informationen:

Promulins Arena, T 081 851 07 47 oder www.promulins-arena.ch

Curling in der Promulins Arena

Bitte finden Sie alle Termine zu den Curlingspielen in der vorstehenden Eventtabelle. Der Eintritt zu den Spielen ist frei. Weitere Informationen:

Promulins Arena, T 081 851 07 47 oder www.promulins-arena.ch

Sportliches

Curling: 27. Samedan Trophy

Samstag, 12. Januar und Sonntag, 13. Januar 2019 um 9 Uhr in der Promulins Arena

Nos turnier principel spordscha l'ocasiun a 24 squedras da tuot la Svizzer da cumbatter pel pü important titul sün glatsch samedrin.

Nach dem Erfolg der letztjährigen Same-

dan Trophy möchte der Curling Club Samedan sein Hauptturnier wieder im gleichen gemütlichen Rahmen austragen. Die 24 Teams aus der ganzen Schweiz kämpfen in der Promulins Arena um den begehrtesten Titel, der auf Samedner Eis vergeben wird. Weitere Informationen Reto Franziscus, T 079 436 33 56 oder info@curling-samedan.ch, www.curling-samedan.ch

Schweizer Skischule St. Moritz/Samedan

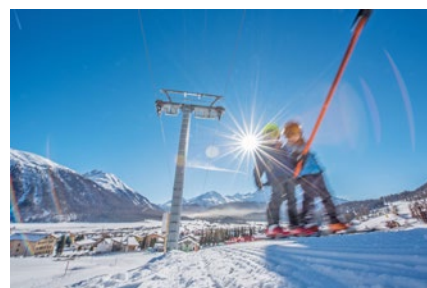
Montag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr

Ils principiants imprendan i'l pajais da Snowli cun ün carussell, ün tapet magic da 30 m ed üna tenda da posa. Pels avansos sto a disposiziun il lift da pony e pels buns il runel grand. A la fin da minch'eivna do que üna cuorsa cun medaglias.

Die Skischule Samedan ist eine Abteilung der Skischule St. Moritz. Die Anfänger werden im „Snowli-Land“ begrüsst, wo die Kinder „Snowli“, das Maskottchen und seine Freunde kennenlernen. Mit dem Karussell, dem 30 m langen „Zauberteppich“ und einem Pausenzelt besitzt die Skischule eine hervorragende Infrastruktur, die den Skischülern vorbehalten ist. Die leicht fortgeschrittenen Skischüler verbessern sich am ebenfalls skischuleigenen „Pony-Lift“, bevor sie dann über die Pisten des „grossen“ Skilifts flitzen. Zum Abschluss jeder Skischulwoche findet ein Skirennen statt, bei welchem das Gelernte den begeisterten Eltern gezeigt werden kann und mit einer Medaille belohnt wird. Die Skischule bietet Klassenunterricht für Ski von Montag bis Freitag (10 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr) sowie Weekend-Klassen-Ski von Samstag bis Sonntag (10 bis 13 Uhr). Snowboardunterricht in Celerina möglich. Privatunterricht nach Vereinbarung. Unsere Skilehrerinnen und Skilehrer freuen sich, Sie und Ihre Kinder zu unterrichten. Anmeldung und weitere Informationen, T 081 837 53 53; E-Mail celerina@skischool.ch; www.skischool.ch

Skilift Survih

Täglich geöffnet von 9.30 bis 16 Uhr



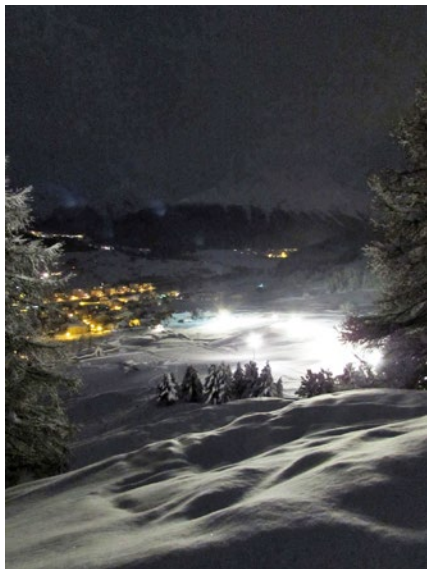
Il runel e las pistas sur Samedan fuorman il territori da skis ideel per famiglias e scoulas da skis. Jumps e sagls attiran als giuvens riders, üna piazza da giuver als pü pitschens ed ün restaurantin pissara per spaisa e bavranda.

Von Mitte Dezember bis Mitte März ist das vielseitige Übungsgelände am Dorfrand von Samedan ein beliebter Treffpunkt der Familien. Die sonnige Lage verspricht für Anfänger und Könnler ein Ski- und Snowboarderlebnis der besonderen Art. Es sind verschiedene Tickets (Tages-, Halbtageskarten, Einzel-fahrten, 10-er Abos) erhältlich. Das Nachtskifahren findet jeden Donnerstag von 19 bis 21.30 Uhr statt, erstmals am Donnerstag, 27. Dezember 2018. Die Schweizer Skischule Samedan bietet täglich Klassen und Privatunterricht an. Der Zauberteppich für Schlittler, Ski- und Snowboardanfänger, eine präparierte Schlittelbahn, der Spielplatz und die Hüpfburg lassen Kinderherzen höherschlagen. Das Restaurant lädt mit regionaler Speisekarte und schöner Sonnenterrasse zum Verweilen ein.

Weitere Informationen: Samedan Tourist Information: T 081 851 00 60, E-Mail samedan@estm.ch

Nachtskifahren

Jeden Donnerstag von 19 bis 21.30 Uhr



Mincha gövgia sun las pistas sü Survih iglümindedas da las 19 a las 21.30. Ün evenimaint fich speiel per tuot la famiglia! Jeden Donnerstag steht der Familienberg Survih im Scheinwerferlicht. Von 19 bis 21.30 Uhr wird die Fahrt auf der frisch präparierten und beleuchteten Piste zu einem speziellen Erlebnis. Abendkarte CHF 10.

Langlaufzentrum Samedan

Täglich geöffnet mit Restaurationsbetrieb, Garderoben, Wachsraum, Shop, Vermietung, Service

Il center da passlung da Samedan spor-dscha loipas sulaglivas cun naiv garanti-da, üna scoula da passlung, ün offer da sport, gardarobas, toiletas, local da tschailer, parkegi gratuit e restaurant.

Das Langlaufzentrum Samedan bietet: Sonnige und schneesichere Langlaufloipen, Langlaufschule, Sportgeschäft an der Langlaufloipe (Fähndrich Sport), Garderoben und WC, öffentlicher Wachsraum, Restaurant mit grosser Sonnenterrasse und Gratisparkplätze. Langlaufunterricht privat und in Gruppen möglich auf Anfrage.

Anmeldung und weitere Informationen zu den verschiedenen Angeboten der Langlaufschule finden Sie unter:

www.faehtndrich-sport.ch, T 081 851 04 60, E-Mail info@faehtndrich-sport.ch



Skatingkurse:

3./4. Januar, 7./8. Januar, 21./22. Januar und 31. Januar / 1. Februar 2019

von 13.30 bis 15.30 Uhr

Ch'Ellas/Els giodan l'instrucziun da skating da la scoula da passlung da Samedan sülla loipa la pü sulagлива da l'Engiadina. Geniessen Sie den Skating-Unterricht der Langlaufschule Samedan auf der sonnigsten Loipe des Engadins. Eintritt: CHF 90 für 2x2 Std. Gruppenunterricht. Treffpunkt Langlaufzentrum Samedan. Mindestteilnehmer drei Personen pro Kurs. Anmeldung und Abrechnung erforderlich bei Fähtndrich Sport, T 081 842 71 55, E-Mail info@faehtndrich-sport.ch

Cross-Country Cross Skills Park

Täglich

Sül areal dals lejins dal golf as rechatta il cross skills park, q.v.d. ün traget cun 16 exercizis specifichs per trener la cundiziun e la tecnica da passlung. Il parc vain preparar mincha di ed es aviert fin principi marz. Der Cross-Country Cross Skills Park befindet sich hinter dem Langlaufzentrum Samedan im wunderschönen Gebiet der

Golfseeli. Der abwechslungsreiche Cross-park umfasst 16 spezifische Übungen, um die konditionellen und technischen Fähigkeiten von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen zu trainieren. Der Park wird täglich präpariert und ist bis Anfang März, sofern es die Schneeverhältnisse erlauben, befahrbar.



Schlittelbahn Muottas Muragl

Wenn es die Schneeverhältnisse erlauben, täglich von 9.30 bis 16 Uhr

Che gaudi per giuven e vegl da filer culla schlitte da Muottas Muragl tres 20 stüert as fin giò Punt Muragl! La pü rasanta pista da la regiun es 4,2 km lungia e perda sün quist traget 705 m otezza.

Es liegt ein Knirschen in der Luft zwischen den überzuckerten Föhren- und Lärchenbäumen: Das Knirschen stammt von Bremsmanövern, wenn es in einer Kurve mal wieder gar eng wird. Dann gilt: Schlittenschnauze anheben, Kufenenden in den Schnee bohren – und erneut Anlauf nehmen, damit sich Tempo aufbauen kann für die langen Geraden. Zwanzig Kurven reich ist die rasanteste aller Schlittelbahnen der Region. Und auf vier Kilometern sorgen 705 Höhenmeter für Action. Unten dann will man nur noch eins: nochmals hoch und diesen Temporausch ein zweites Mal erleben. Weitere Informationen bei Engadin St. Moritz Mountains AG T 081 830 00 00, E-Mail info@mountains.ch; www.engadin.stmoritz.ch/muottasmuragl

Schneeschuhwanderweg Muottas Muragl

La gita circolera da var trais uras (3,5 km) es ideela per tuot quels, chi vöglan prouver our da chaminer cun gianellas illa naiv lamma. La via es segnada, la famusa vista inclusa.

Um die schönste Aussicht über das Engadin in aller Stille zu geniessen, genügt es, ein

paar Schritte raus in die zauberhafte Bergwelt zu machen. Am besten auf Schneeschuhen. Selbst Anfänger können sich bedenkenlos auf den neuen, 3,5 Kilometer langen Schneeschuhwanderweg Muottas Muragl machen. Die Route ist bestens signalisiert und führt zu Beginn über den Philosophenweg. Man folgt dem Gebirgskamm des Val Champagna und hat in der Ebene Plaun dals Müls bereits die Hälfte geschafft. Das Val Muragl, die Berninagruppe und die zu Eis erstarrte Seenplatte vor Augen, geht es zurück zum Berghotel, wo man die Tour am besten mit einem „Mountain Dining“ im Panoramarestaurant des Romantik Hotels krönt – und als Zugabe den spektakulären Sonnenuntergang genießt. Weitere Informationen bei Engadin St. Moritz Mountains AG
T 081 830 00 00, E-Mail info@mountains.ch; www.engadin.stmoritz.ch/muottasmuragl

Philosophenweg Muottas Muragl

La via panoramica vain preparada mincha di e s'adatta eir per glied cun poch adüs da chaminer sün naiv. 10 tevlas cun sabgentschas da filosofs cuntschaints accumpagnan al viandaunt süls 7 kilometers fin tal Lej Muragls dschiet.

Täglich präpariert, empfiehlt sich der Panoramaweg auf Muottas Muragl auch für ungeübte Winterwanderer. In rund einer Stunde führt er sieben prächtige Kilometer weit zum zugefrorenen Bergsee Lej Muragls. Zehn Wegmarkierungen regen mit Weisheiten bedeutender Philosophen zum Nachdenken an. Dabei ist es einem selbst überlassen, wie lange man bei Sokrates und Sartre oder auf einem der bequemen Bänke mit Wolldecken verweilt und ins weite Panorama des Oberengadins hineinträumt. Weitere Informationen bei Engadin St. Moritz Mountains AG, T 081 830 00 00, E-Mail info@mountains.ch
www.engadin.stmoritz.ch/muottasmuragl

Kurs: Antara – Core und Haltungstraining

Jeden Montag von 8 bis 9 Uhr und von 9.15 bis 10.15 Uhr im Fitnessraum der Promulins Arena

Jeden Mittwoch von 8 bis 9 Uhr und von 9.15 bis 10.15 Uhr im Fitnessraum der Promulins Arena

Jeden Freitag von 8.30 bis 9.30 Uhr im Fitnessraum der Promulins Arena



Antara® as dedichescha a la musculatura profunda dal corp e pussibiltescha arains fermas, ün vainter plat ed üna pusiziun corporela attractiva. Quist concept schli-gerescha ils muvimaints dal minchadi.

Was bewirkt Antara: Antara® führt zu einem starken Rücken, einem flachen Bauch und einer attraktiven Körperhaltung. Antara® ist das erste Bewegungskonzept weltweit, das sich mit dieser Präzision der tiefenstabilisierenden Rumpfmuskulatur widmet. Dieses sogenannte „Core-System“ ist für die Gesundheit von Rücken und Beckenboden massgeblich verantwortlich und bestimmt zu einem grossen Teil die Bauchform. Alles, was der Körper im Antara®-Training lernt, erleichtert den Alltag und optimiert jede weitere Tätigkeit – von der Gartenarbeit übers Singen bis hin zu Ihrer Lieblingsportart. Anmeldung erforderlich. Kosten: 10er-Karte CHF 180, Einzeleintritt CHF 20, eine Probestunde gratis, Weitere Informationen: Tina Gartz; E-Mail gartztina@hotmail.com

Zumba-Fitness mit Enrico

Jeden Montag um 19 Uhr Tae-Bo-Fitness im Fitnessraum der Promulins Arena

Jeden Montag um 20 Uhr Zumba-Fitness im Fitnessraum der Promulins Arena

Jeden Donnerstag um 19.30 Uhr Zumba-Fitness im Fitnessraum der Promulins Arena

Jeden Donnerstag um 20.30 Uhr Strong by Zumba im Fitnessraum der Promulins Arena

Kommt zum Zumba-Fitness in die Promulins Arena, Preise: Einzel-Schnupperkurs CHF 25, Schüler/Studenten CHF 15/20,

Monats Abo CHF 100, 10er-Abo CHF 190, 20er-Abo CHF 290, gültig für alle Kurse. Weitere Informationen: E-Mail enrico.zumba@hotmail.com
T 079 942 72 76

Turnen für alle mit Frau Ursula Tall-Zini (ausser Schulferien)

Jeden Montag von 19.15 bis 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle Promulins

Ch'Els promovuan Lur fitness cun fer gimnastica insemel cun oters e suot la guida dad Ursula Tall-Zini!

Kräftigung und Dehnung der Muskulatur. Es ist keine Anmeldung nötig. Kosten: CHF 5. Weitere Informationen: Frau Tall-Zini T 081 852 40 00.

Plausch Basketball für jedermann

Jeden Mittwoch von 20 bis 22 Uhr in der kleinen Turnhalle der Academia Engiadina

Informationen: Rachel Niggli T 079 246 21 22, Nicole Gerwig Steiger T 076 481 78 80, kostenfrei

Bär Snowsports Engadin

Nus essans la scoula ideela per sportists da muntagna, bike e naiv e per umauns collios culla natüra. David Baer es guida da viander cun certificat federel, mneder d'excursiuns i'l Parc naziunel e guida da bike. Mincha di essans nus cò per accumplir Lur giavüschs e bsögn sportivs!

Die Engadiner Berg- und Schneesportschule: Schneesportlehrer- und Schneeschuh-Wanderleiter mit eidg. Fachausweis. Die Sportschule, die seit vielen Jahren in Samedan zuhause ist und auf Anfrage jeden Tag für Sie und Ihre sportlichen Wünsche und Bedürfnisse da ist. Wir sind die ideale Schule für sportbegeisterte Schneesportler und naturverbundene Menschen. Wir werden Ihre sportlichen Wünsche und Bedürfnisse erfüllen! Sowie unsere Angebote zu Ihrem persönlichen Erlebnis machen. David Baer ist Schneesportlehrer mit eidg. Fachausweis und hat zusätzliche alpin-technische Ausbildungen absolviert (SAC, BASPO, Hochgebirgsauszeichnung bei der Armee). Als Kinder-, Jugend- und Erwachsenensportexperte ist er souverän und verfügt über die nötigen Kompetenzen.

Anmeldungen und weitere Informationen: unter T 081 852 11 77 oder M 076 540 11 12, E-Mail info@snowsportsengadin.ch; www.snowsportsengadin.ch

Vereine Samedan

Las spüertas da nossas societeds samedrianas as chatta illa part da las societeds da quista Padella.

Die Angebote unserer Samedner Vereine finden Sie im Vereinsteil dieser Padella.

Weitere Angebote

Mineralbad & Spa

Montag von 13 bis 20.30 Uhr

Dienstag bis Sonntag von 10 bis 20.30 Uhr

Dienstag, 1. Januar 2019 von 10 bis 20.30 Uhr



Il bagn minerel & Spa da Samedan as rechatta sülla piazza principela i'l center istoric da Samedan. El es il prüm bagn minerel vertical da la Svizra, construieu in möd extraordinari dals architects Miller & Maranta. Scu in ün labirint da muntagna traversa il claint divers bagnes e locals, minchün cun ün'atmosfera differenta e mistica, creeda da glüsch, culur e perspectiva. Sur trais plauns as riva finelmaing tal bagn aviert, directamaing suot il clucher, cun bellischma vista da las muntagnas. L'ova minerela deriva da l'egna funtauna, 35 meters suot l'edifizi. Ein Badejuwel im Engadin – Baden zwischen Himmel und Erde, Kirche und Bergen. Lassen Sie sich von der einmalig mystischen Stimmung in eine andere Welt entführen. Das Mineralbad & Spa Samedan liegt mitten im historischen Dorfkern von Samedan, unmittelbar beim Hauptplatz und angebaut an die denkmalgeschützte Kirche. Es ist das erste vertikale Mineralbad der Schweiz und lebt neben der vertikalen Anordnung der verschiedenen Bäder vor allem durch die einmalige Architektur von Miller & Maranta. Das Baderlebnis erstreckt sich über insgesamt drei Geschosse bis ins Dachgeschoss mit dem Aussenbad direkt unter dem Kirchturm mit Blick in die Bergwelt. Gebadet wird im Mineralwasser aus der eigenen Quelle, welches direkt unter dem Bad in 35 Metern

Tiefe entnommen wird.

Weitere Informationen: T 081 851 19 19,
www.mineralbad-samedan.ch

Filzen

Jeden Dienstag von 9 bis 11.30 Uhr
im Lädeli inspiraziun



Fletrer – imprendere u perfecziuner quista tradiziun artischaua.

Haben Sie schon Filzerfahrung oder wollen das Handwerk erlernen? Dann unterstützen Sie gerne bei der Verwirklichung Ihrer eigenen Vorstellungen und Ideen.

Anmeldung erforderlich: Cornelia Balz,
T 081 852 16 13, E-Mail cornelia@filzundso.ch

FIMO-Schmuck

Jeden Freitag von 14 bis 17 Uhr
im Lädeli inspiraziun

Cun simplas üsaglias modeller clinöz stravagant ed otras bellas robas: FIMO es üna massa da modeller fascinanta.

FIMO ist eine ofenhärtende Modelliermasse, aus der man mit einfachen Werkzeugen zauberhafte, ausgefallene Schmuckstücke mit schönen Mustern und andere tollen Sachen modellieren kann. Lassen Sie sich von mir mit dem FIMO-Virus anstecken.

Anmeldung erforderlich:
Bettina Adank, T 081 852 30 30,
E-Mail bettina@creadank.ch

Reiten

Scoula d'ir a sella per iffaunts e creschieus. A vela la spaia d'imprender da fuonz sü cun üna magistra professiunela, cu cha's vo a sella, cu cha's chüra il chavagl, cu cha s'elavurescha fiduzcha traunter umaun e chavagl e bger oter pü.

Reiten auf den schönen Reitwegen, Pferde pflegen, Vertrauen zwischen Mensch und Pferd aufbauen, den Umgang mit Zaumzeug und Sattel erlernen und erfahren, was es bedeutet, Verantwortung zu übernehmen und dabei den nötigen Respekt bei-

zubehalten, dies alles kann bei den verschiedenen Reitschulen erlernt werden. Ausführliche Informationen über die Reitschulen und Reitmöglichkeiten erhalten Sie bei der Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60, E-Mail samedan@estm.ch.

Pferdekutschfahrten

Ir in charrozza, da di u da not – ün evenimaint nostalgic e romantic!
Ob romantisch am Tag oder sinnlich in der Nacht: Eine Kutschfahrt ist immer etwas Besonderes. Ausführliche Informationen zu allen Anbietern und Ausflugsmöglichkeiten mit der Pferdekutsche erhalten Sie bei der Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60, E-Mail samedan@estm.ch.

Helikopter-Rundflüge

Täglich auf Anfrage

Admirer la bellezza da la cuntredgia da l'Engiadina e sias vals laterelas giò da l'ot es ün dals pü impreschiunants evenimaints cha nossa regiun spordscha.

Wunderschöne Berggipfel, eindruckliche Gletscher, abweisende Felswände, aber auch glasklare Seen, fantastische Wälder und ein einmaliges Licht – das ist das Engadin mit seinen Seiten- und Nachbartälern. Diese landschaftlichen Perlen aus der Luft zu bewundern, gehört wohl zum Schönsten, was es in dieser Region zu erleben gibt. Weitere Informationen:

Heli Bernina, T 081 851 18 18,
Swiss Helicopter, T 081 852 35 35

Samedan Aktuell

Tuot las occurrenzas da Samedan sün ün sguard, e que minch'eivna. Sün giavüsch eir per e-mail.

Unser Wochenprogramm Samedan Aktuell beinhaltet sämtliche Veranstaltungen des Ortes und erscheint wöchentlich. Das Samedan Aktuell wird zusätzlich an alle Interessierten per Mail zugesandt. Um das Programm per E-Mail zu erhalten, wenden Sie sich bitte an das Event- und Kulturmanagement der Gemeinde Samedan unter promulins-arena@samedan.gr.ch